NATIONAL LIBRARY OF CANADA
ORDER SECTION
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A-0N4
Dec.86
NEWSPAPER DIVISION

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Facil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

ALAS TRAVEL
CARIBE, Europa y Sudamérica. Consúltenos.
Rosa Franzini
241-1125

Raquel H. Czeban
Consumer Loan Officer
Viajes • Autos • Hipotecas
Consolidación de Cuentas
REXDALE & ISLINGTON
743-5885
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

el popular
El único diario en español de Canadá
XVI No. 91 LUNES 10 DE FEBRERO DE 1986 MONDAY FEB. 10 40c.

FLORES PARA LA REINA

pag. 5

La flamante Reina del Club Barcelona, Srta. FRANCI ARANGO, una bella Colombiana de 15 años de edad, recibe un ramillete de flores de manos de la pequeña Diana Restrepo poco después de ser electa. * FOTO JUAN ORELLANA

ARZOBISPO CRITICA EJERCITO SALVADOREÑO

pag. 9

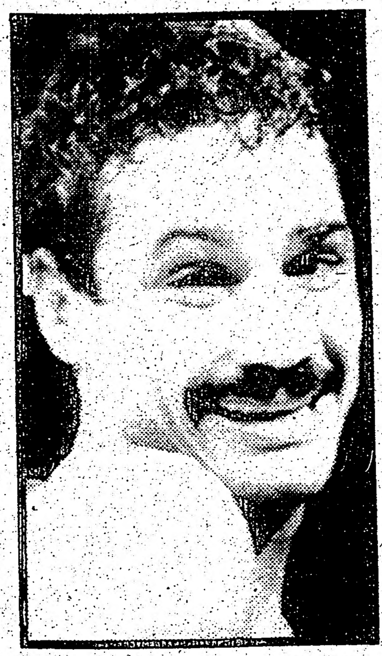
EMPLEADAS ELECTORALES ACUSAN DE FRAUDE A MARCOS

Más detalles en pag. 12

PRIMER CARNAVAL DE LA DEMOCRACIA

RIO DE JANEIRO - El primer Carnaval de la democracia Brasileña, inaugurado oficialmente este fin de semana, cuenta entre sus participantes a este dúo de bellezas, provistas de atavios adecuados para el evento. La celebración ha sido afectada por una escasez de cerveza debida al intenso calor.

ARGUELLO RETORNA VICTORIOSO



ALEXIS ARGUELLO

RENO, Nevada (Reuter).- El nicaraguense Alexis Arguello, que fue tres veces campeón mundial de boxeo categoria superliviano, y quiere lograr el titulo una cuarta vez, derrotó ayer por nocauit técnico al estadounidense Billy Costello, ex campeón mundial de esa categoria versión

pasa a la pag. 18

ARRIBO DEL PRIMER MINISTRO DEL PERU

pag. 5

LUIS ALVA CASTRO, Primer Ministro del Perú, de paso por Toronto y rumbo a Ottawa. * Foto RHC.

TOQUE DE QUEDA EN LIMA COMENZO ANOCHE

Mayor información en pag. 8

GLOBAL TAXATION & ACC. SYSTEMS INC.
CERTIFIED ACCOUNTANT
SOMOS EXPERTOS EN
INCOME TAX
PERSONAL-COMERCIAL
925-2927
LUIS ALCIVAR
344 BLOOR ST. W. OFICINA 504,
TORONTO. (ESQUINA SPADINA SUBWAY)

C. CARUSO BEAUTY CENTRE
Permanentes y Cortes
20% DE DESCUENTO
Presentando este cupón

2557 Hurontario St.
Mississauga
Tel. 277-4412
Commercial Union Tower
T.D. Centre
Tel. 862-1159

INCOME TAX
INCOME TAX
Contabilidad General
Planificación de Impuestos
Corporaciones
NICOLAS ROS & CO.
Certified General Accountant
2638 Eglinton Ave W. T: 652-3687
INCOME TAX

UNA DOCTRINA EN ACCION

Un aspecto poco discutido de la llamada "Doctrina Reagan" de activismo en defensa de las democracias alrededor del mundo es la intención de librar a Occidente de los remanentes de la era de los dictadores. La controversia pública generalmente se centra en el respaldo brindado por la Casa Blanca a los rebeldes que luchan contra tiranos Comunistas, pero eventos durante el último quinquenio claramente sugieren que la desaparición de grotescos dictadores de derecha es también parte de sus metas.

La evolución registrada en países Centroamericanos como Honduras, El Salvador y Guatemala hacia la democracia como resultado de la presión de Washington ha seguido igual rumbo que el marcado al Sur del continente por Argentina, Uruguay y Brasil. Asimismo, el gobierno de Ronald Reagan ha contribuido a consolidar a gobiernos democráticos en Ecuador y Perú.

En la evolución hacia la vida civilizada que esto significa, la excepción ha sido Nicaragua, cuyo régimen Sandinista ha optado por una asociación con el Kremlin y La Habana en vez de unirse al cambio democrático. Los rebeldes que ha producido la creciente represión de la Junta estan siendo asistidos por Washington, y la resultante guerra civil dista mucho de terminar.

En la acción anti-derechista de la Casa Blanca, las dos excepciones aún en el poder en Sudamérica, Alfredo Stroessner en Paraguay y Augusto Pinochet en Chile, han sentido la creciente presión Reaganiana para que toleren una evolución hacia gobiernos civiles y democráticos.

Ambos deberían tener muy presente lo que le está ocurriendo a dos dictadores que no supieron arreglar la transición ordenada hacia la democracia cuando tuvieron la oportunidad de hacerlo con un grado de decoro.

Jean-Claude Duvalier ha descendido rápidamente del pedestal de Presidente vitalicio de Haití al llano, siendo ahora nada más que un huésped incómodo para el gobierno francés, el que desea su pronta partida.

En Haití, las turbas enceguecidas por la brutalidad de su régimen han procedido a destruir sus propiedades y hasta la tumba de su progenitor, "Papa Doc", matándo también a los "Tontons Macoutes" que los oprimieron cruelmente durante casi tres décadas.

Ferdinand Marcos, por su parte, fue más astuto que los Duvalier y se proveyó de un poderoso aparato político además de los medios de reprimir a la oposición, recurriendo también a la corrupción para ganarse el apoyo de millones de Filipinos.

En épocas prósperas, tal sistema aseguraba su permanencia en el pdoer, pero la crisis económica mundial sumada a la desastrosa situación de la economía nacional han creado las condiciones para la rebelión de los que no se benefician con la corrupción oficial y aquellos que, literalmente, sólo tienen sus vidas para perder.

Las burdas maniobras de fraude electoral, tradicionales en su nación insular, han estado ésta vez bajo el escrutinio de los medios de comunicación de Occidente, los que los han revelado en su verdadera magnitud a un público acostumbrado a la que, por comparación, es la pureza pristina de sus políticos.

Como Duvalier, Marcos no tuvo la inteligencia de arreglar una transición razonable hacia la democracia, agudizando en cambio el encono de la oposición con el asesinato de Benigno Aquino a su regreso del exilio en Estados Unidos, y ahora sólo puede tratar de mantenerse en el poder con maniobras cada vez más grotescas.

Este tipo de actitud les costó el poder y el exilio al Sha de Irán y Anastasio Somoza, pero el Sr. Marcos parece creerse protegido por poderes especiales.

Mientras los dictadores de derecha temen las consecuencias de la democracia, un gobierno democrático Sudamericano debe defenderse contra la violencia desatada por aspirantes a dictadores de izquierda.

Con sólo seis meses en el poder, el Presidente Peruano Alan García ha debido declarar un estado de emergencia nacional, así como un toque de queda entre la 1 y 5 de la mañana en las ciudades de Lima y Callao (el primero desde 1978) ante los crecientes ataques urbanos de guerrilleros del Sendero Luminoso (de orientación Maoísta) y el Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (cuyo héroe ideológico es Fidel Castro).

"El gobierno no puede permanecer impasible porque eso sería peligroso", explicó el Sr. García al anunciar las medidas. "Si la democracia no se defiende a sí misma, será coercionada y destruída".

Ambos grupos guerrilleros que acosan a su gobierno especulan con la posibilidad de sembrar un grado tal de temor y caos que les permita llegar al poder y monopolizarlo por las armas, según el estilo de los hermanos Castro y los hermanos Ortega.

Al igual que bajo otras dictaduras Marxistas-Leninistas, se abrirá una negra etapa para la vigencia de los Derechos Humanos y las libertades básicas de la vida civilizada.

El Sr. García defiende, por ello, la única via humana para el cambio hacia una sociedad más justa y equitativa en su país. Su democracia necesita ahora del apoyo de las demás, incluyendo a la Canadiense y la de Estados Unidos, para enfrentar al acoso asesino de los aspirantes a tiranos.

CAIDA DE LOS PRECIOS DEL PETROLEO GENERA UN NUEVO ENDURECIMIENTO EN PAISES DEUDORES

Por Keith Grant.

CARACAS (Reuter).- La caida de los precios del petróleo está generando un nuevo endurecimiento entre los paises deudores, cada vez más desesperados por conservar divisas suficientes para mantener a flote sus economías. dicen banqueros y economistas.

El Presidente argentino, Raúl Alfonsin y el colombiano Belisario Betancur respaldaron el llamamiento de sus colegas de México y Venezuela a una reunión urgente del Grupo de Deudores de Cartagena para discutir la crisis petrolera.

La rebaja de cuatro dólares aplicada a sus precios por México, a la que siguió una reducción de tres dólares por Venezuela, llevó a ambos paises al límite de su capacidad para pagar una deuda que conjuntamente asciende a 130.000 millones de dólares.

Al comentar la situación, el presidente del Partido gobernante venezolano Acción Democrática, Gonzalo Barrios, dijo que una caida de los precios a 15 dólares por barril seria una tragedia.

"Si se produce un colapso de los precios del petróleo estariamos frente a una devaluación. No tendriamos otra alternativa que limitar los pagos y buscar nuevos créditos", dijo.

En Davos, Suiza, el Ministro de Industria Mexicano Héctor Hernández dijo tambien que su pais tendria que limitar este año sus pagos de intereses debido a la baja del precio del petróleo.

Incluso antes de una decisión, el Ministro de Hacienda

Alfonsin

mexicano Jesús Silva Herzog reconoció que necesitaba pedir prestados a la comunidad financiera internacional 6.500 millones de dólares en lugar de los 4.100 millones previstos para este año.

En una declaración conjunta emitida hace dos semanas en Cancún, los Presidentes de México y Venezuela dijeron que la caida del precio del petróleo es demasiado grande como para ser absorbida mediante ajustes económicos internos y reclamó medidas internacionales concertadas para evitar una crisis.

México y Venezuela exportan cada uno alrededor de 1,5 millón de barriles diarios de petróleo, lo que representa hasta el 75 y 90 por ciento respectivamente de sus exportaciones totales. Ecuador, un exportador marginal, depende sin embargo del petróleo para el 65 por ciento de sus exportaciones.

Aunque la declaración de Cancún no hizo mención de iniciativas especificadas acerca de la deuda, los banqueros dijeron que no se podia descartar una limitación unilateral de los pagos si la crisis petrolera persistia.

En el caso de México, la declinación del mercado llevó su precio promedio por debajo de los 20 dólares, haciendolos virtualmente imposible pagar unos 10.000 millones de dólares de intereses con vencimiento este año.

Venezuela, cuyo promedio cayó a unos 24 dólares luego de la rebaja del crudo pesado dispuesta, está mejor colocada para satisfacer los compromisos del servicio de la deuda, que ascienden en 1986 a 5.200 millones de dólares, dijeron economistas independientes.

Sin embargo, previeron una crisis si los precios del petróleo seguian cayendo, no obstante el amortiguador que para Venezuela representan sus reservas de divisas de 13.700 millones de dólares.

"En un plazo de dos años Venezuela podria quedar en el limite de sus reservas no liquidas, integradas por oro y posiciones en el Fondo Monetario Internacional, lo que la tomaria extremadamente vulnerable", manifestó Pedro Palma, ex integrante de la comisión gubernamental negociadora de la deuda.

En ese caso, el gobierno tendria que reabrir su acuerdo para la reprogramación de 21.200 millones de dólares de la deuda, que debe ser firmado el mes próximo y procurar periódos de gracia para el pago, agregó.

Hasta ahora, solo Perú entre los deudores latinoamericanos impuso un limite unilateral al pago de su deuda equivalente al 10 por ciento de sus exportaciones. Extendiendo por otros tres meses una moratoria sobre los préstamos de la banca privada.

Entre los demás exportadores latinoamericanos de petróleo, Ecuador, un miembro de la Organización de Paises Exportadores de Petróleo (OPEP), dijo que no se sumaria a la iniciativa de Cancún dado que su pais no podria afrontar una reducción de la producción por debajo de sus actuales 283.000 barriles diarios.

Ecuador es tambien una de las 11 naciones del Grupo de Cartagena, que en su última reunión en diciembre en Montevideo dijo que tomaria medidas unilaterales para limitar pagos si no tomaban medidas para reducir la tasa de interés y la salida nata de recursos hacia los paises industrializados.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor MIGUEL RAKIEWICZ

Administración NICOLAS ROS
MIRTA MINO

Computadoras JORGE LEON

Artes Gráficas MAURICIO URUEÑA

Columnistas JUAN ORELLANA
OSVALDO ESCOBAR
R.H.C.

Fuentes Informativas REUTER AP
PRENSA ASOCIADA

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier artículo inédito o aviso publicitario.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad de El Popular. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second Class Mail No.2553.
Postage Paid at Toronto.
Published Monday, Wednesday, Friday Saturday.
All Rights Reserved. Derechos Reservados 1985
2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

MULRONEY EXPRES PESAME A FAMILI DE VICTIMAS

OTTAWA - El Primer Ministro Brian Mulroney expresó su pésame a los familiares de los empleados y pasajeros que perecieron en el desastre ferrocarrilero ocurrido este fin de semana en Alberta.

"Deseo expresar mi más profundas condolencias a las familias, parientes y amigos de los miembros de la tripulación y pasajeros que han muerto o fueron heridos en la terrible

SU MENSA
DIA DE LOS EN
GRATIS EN E

febrero, usted puede
mensajes de San V
publicados, completa
Deberá constar con
palabras.
Todos los mensa
publicarán en la edic
14 de febrero.
Su mensaje pued
correo o traido pe
POPULAR 2413 D
TORONTO,ONTARIO

A&C CREATIVE
El estudio fotográfico para su
MATRIMONIOS RETRATO
CUMPLEAÑOS COMUNIO
FOTOS PARA PASAPORTE
CONSULTENOS

En la Semana de St.Va
obsequiaremos ret
de 5X7 a las pare
enamorados que nos

Creative Photogr
276 HAVELOCK S

Ahora también
al servicio de
His

ERIN MI

1100 Dundas
Mississ
Telf. 2

...es costó el poder y el exilio
...astasio Somoza, pero el Sr.
...rse protegido por poderes

...ores de derecha temen las
...a democracia, un gobierno
...ericano debe defenderse
...desatada por aspirantes a
...erda.
...s en el poder, el Presidente
...cía ha debido declarar un
...cia nacional, así como un
...re la 1 y 5 de la mañana en
...a y Callao (el primero desde
...cientes ataques urbanos de
...ndero Luminoso (de orien-
...l Movimiento Revolucionario
...o héroe ideológico es Fidel

...uede permanecer impasible
... peligroso", explicó el Sr.
...ar las medidas. " Si la
... defiende a sí misma, será
...truída".
...errilleros que acosan a su
...n con la posibilidad de sem-
...e temor y caos que les per-
... y monopolizarlo por las ar-
...o de los hermanos Castro y
...ga.
...otras dictaduras Marxistas-
...rá una negra etapa para la
...rechos Humanos y las liber-
...a vida civilizada.
...ende, por ello, la única vía
...ambio hacia una sociedad
...uitativa en su país. Su
...ita ahora del apoyo de las
... a la Canadiense y la de
... para enfrentar al acoso
...pirantes a tiranos.

...URECIMIENTO

...no.
... conjunta emitida hace dos semanas
...sidentes de México y Venezuela
...el precio del petróleo es demasiado
... ser absorbida mediante ajustes
... y reclamó medidas internacionales
...ar una crisis.
...la exportan cada uno alrededor de
...iles diarios de petróleo, lo que
... y 90 por ciento respectivamente de
...totales. Ecuador, un exportador
...n embargo del petróleo para el 65
...xportaciones.
...ción de Cancún no hizo mención de
...as acerca de la deuda, los banqueros
... podía descartar una limitación
...os si la crisis petrolera persistía.
...ico, la declinación del mercado llevó
...por debajo de los 20 dólares, hacien-
...nposible pagar unos 10.000 millones
...ses con vencimiento este año.
...promedio cayó a unos 24 dólares
... crudo pesado disputa, está mejor
...cer los compromisos del servicio de
...en 1986 a 5.200 millones de
...nomistas independientes.
...vieron una crisis si los precios del
...yendo, no obstante el amortiguador
...representan sus reservas de divisas de
... dólares.
...os años Venezuela podría quedar en
...vas no líquidas, integradas por oro y
...do Monetario Internacional, lo que la
...nente vulnerable", manifestó Pedro
...nte de la comisión gubernamental
...deuda.
...bierno tendría que reabrir su acuerdo
...ión de 21.200 millones de dólares de
... ser firmado el mes próximo y
... de gracia para el pago, agregó.
...solo Perú entre los deudores
...puso un límite unilateral al pago de
...nte al 10 por ciento de sus ex-
...diendo por otros tres meses una
... préstamos de la banca privada.
...s exportadores latinoamericanos de
... miembro de la Organización de
...s de Petróleo (OPEP), dijo que no se
...tiva de Cancún dado que su país no
...na reducción de la producción por
...ales 283.000 barriles diarios.
...en una de las 11 naciones del Grupo
...en su última reunión en diciembre en
...ue tomaría medidas unilaterales para
...tomaban medidas para reducir la tasa
...a nata de recursos hacia los países in-

EDMONTON, Alberta - Un helicóptero lanza agua para tratar de apagar las llamas de un tren de pasajeros y uno de carga que chocaron el sábado en Hinton, Alberta, al transitar accidentalmente por las mismas vías en dirección opuesta. Las víctimas fatales, incluyendo a pasajeros y miembros del personal de la CN y VIA Rail, se estiman en algo menos de 30. El choque se adjudica tentativamente al mal funcionamiento de una luz de señales o un error humano, señalaron voceros de las empresas ferrocarrileras. El tren de carga no ingresó a un desvío de la línea principal, ubicado a menos de 80 metros de lugar del accidente, para ceder el paso al tren de pasajeros.

MULRONEY EXPRESO SU PESAME A FAMILIARES DE VICTIMAS

OTTAWA - El Primer Ministro Brian Mulroney expresó su pésame a los familiares de los empleados y pasajeros que perecieron en el desastre ferrocarrilero ocurrido este fin de semana en Alberta.

" Deseo expresar mi más profundas condolencias a las familias, parientes y amigos de los miembros de la tripulación y pasajeros que han muerto o fueron heridos en la terrible tragedia ferroviaria", dijo Mulroney.

" Mis colegas y yo estamos profundamente entristecidos por el dolor de las familias que han sufrido una pérdida tan seria y trágica. Ya he instruido a mis funcioanrrios para que aseguren que se efectuará una cuidadosa investigación pública de este asunto, con la esperanza de que sus hallazgos asegurarán que tal catástrofe no vuelva a ocurrir jamás", agregó.

TRABAJO EN LA OPERA

TORONTO - La Compañía de la Opera de Canada está a la búsqueda de extras para una lujosa producción a ofrecerse en el Centro O'Keefe.

Los interesados e interesadas deben presentarse el 17 de febrero a las 7:30 pm en 227 Front St. East, no requiriéndoseles experiencia de canto o actuación, ya que sólo deberan aparecer en el escenario como parte de grupos de personas. Ellos y ellas representaran a esclavos, guardias, criadas o habitantes de un pueblo.

La paga es de 6 dólares por cada ensayo y 6 dólares por cada actuación.

COBERTURA TELEVISIVA DE LATINOAMERICA

TORONTO - Los residentes hispanos de Canada con acceso a servicios de Cable TV podrán ver durante esta semana una cobertura especial de Latinoamérica ofrecida por la cadena Estadounidense NBC.

Desde hoy, lunes, y hasta el viernes, el programa matutino " Today" (transmitido de 7 a 9 am) ofrecerá notas sobre el carnaval de Río, la ciudad de Buenos Aires y los gauchos Argentinos, la jungla Amazónica y la Antártida.

Por su parte, el programa noticioso " NBC Nightly News" (visto en Canada de 6:30 a 7 pm) contará con notas acerca de Brasil, Argentina, Bolivia, Chile y Perú.

SENADOR FUE OBSERVADOR EN COMICIO FILIPINO

MANILA, Filipinas - El Senador Canadiense Al Graham, quien colaboró en la verificación del comicio Filipino en varias mesas electorales, dijo que consideraba que tales esfuerzos habían sido muy valiosos.

El Senador de Nova Scotia, un ex-presidente de la Asociación Liberal de Canda, voló a la isla Sureña de Mindanao para la elección.

" A cada lugar que fui, la gente nos decía lo contenta que se sentía porque habíamos venido, y destacaba la utilidad del servicio que cumplíamos al promover elecciones libres y limpias", dijo el Senador en una entrevista.

El Sr. Graham es parte de un equipo internacional de observadores de 44 miembros, liderado por John Hume, un Miembro del Parlamento de Irlanda del Norte.

SU MENSAJE DEL DIA DE LOS ENAMORADOS GRATIS EN EL POPULAR

♥♥♥♥♥♥ *Hasta el 12 de febrero, usted puede enviarnos sus mensajes de San Valentín, para ser publicados, completamente gratis.*

Deberá constar con un máximo de 25 palabras.

Todos los mensajes recibidos se publicarán en la edición del día viernes 14 de febrero.

Su mensaje puede ser enviado por correo o traido personalmente a EL POPULAR 2413 DUNDAS ST WEST TORONTO,ONTARIO. M6P-1X3. ♥♥♥

RESULTADOS DE LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo sabatino de la lotería LOTTARIO, la combinación ganadora fue 11, 14, 28, 29, 33 y 37, con el 31 como número extra. El premio Early Bird fue para la combinación 17, 23, 34 y 37.

El premio mayor de la lotería LOTTO 6/49 correspondió a la combinación 2, 5, 7, 36, 38 y 42, con el 32 como número extra.

PELEA ESTA NOCHE

TORONTO - El su 10ma. pelea profesional desde que ganó la Medalla de Plata del Peso Welter en los Juegos Olimpicos de 1984, el Torontoniano SHAWN O'SULLIVAN se enfrentará esta noche con Tomás Garcia de México en el Hotel Harbor Castle Hilton. O'Sullivan, quien cuenta con la amistosa asesoria del ex-campeón mundial Sugar Ray Leonard, ha ganado sus nueve encuentros anteriores, seis de ellos por nocáut.

A&C CREATIVE PHOTOGRAPHY

El estudio fotográfico para su ocasión

MATRIMONIOS RETRATOS
CUMPLEAÑOS COMUNIONES
FOTOS PARA PASAPORTE,
CONSULTENOS

Claudio S. Titichoca

En la Semana de St.Valentine obsequiaremos retratos de 5X7 a las parejas de enamorados que nos visiten.

Martes a viernes: 11 am a 7 pm.
Sábado: 10,30 am a 5,30 pm.

A&C Creative Photography
276 HAVELOCK ST. esq. Bloor
534-3037

Ahora también en Mississauga, al servicio de la Comunidad Hispana

ERIN MILLS TRAVEL

1100 Dundas St. W. Suite 10
Mississauga, Ont.
Telf. 276-3800

UN GRAN EVENTO !!!

★ LA CHICA DEL AÑO ★

MARZO 29 EN EL HOTEL HILTON HARBOUR CASTLE

ESPERE DETALLES

FUNDACION ASISTIRA A LOS ARTISTAS INDIGENAS

TORONTO - Luego de presionar a cinco Ministerios federales para que contribuyeran fondos para abrir un centro de asistencia para los artistas nativos, el conductor de orquestas John Kim Bell, un indígena, fue notificado de que Ottawa donará un total de 105.000 dólares para ayudar a la Fundación de las Artes de los Nativos Canadienses, CNAF.

El Sr. Bell esperaba obtener 400.000 dólares, pero igualmente agradeció la contribución federal, procedente de los Ministerios de Asuntos Indios y Desarrollo Norteño, Comunicaciones, Multiculturalismo, la Secretaria de Estado y Juventud. El Ministerio de Ciudadanía y Cultura de Ontario contribuyó otros 50.000 dólares y el Sr. Bell 30.000 dólares, así como 100.000 dólares obtenidos con un préstamo, totalizándose ahora 285.000 dólares para la Fundación.

El Sr. Bell estaba actuando como director de orquestas en Nueva York hasta hace un año, cuando decidió retornar a Canada para asistir a los jóvenes nativos en sus carreras en las artes.

" En las artes," señala, " hay un problema de aislación en las reservas, y la falta de dinero para equipos y capacitación". La Fundación " respaldará a las artes tradicionales, pero si hay algún artista nativo de vanguardia que desea estudiar en París, él también contará con nuestro apoyo".

DEFIENDEN DERECHOS DE REFUGIADOS

TORONTO - Nueve líderes religiosos del país han protestado contra las medidas propuestas por el gobierno que limitarían a los aspirantes a refugiado que podrán contar con una audiencia amplia y justa en Canada.

Altos representantes de las Iglesias Católica, Anglicana, Presbiteriana y Unida, así como del Consejo Canadiense de Iglesias, el Consejo de Iglesias Cristianas Reformadas de Canada, el Comité Central Mennonita de Canada, el Ejército de Salvación y los Cuáqueros firmaron una carta conjunta de protesta que fue entregada al Primer Ministro Brian Mulroney.

Los eclesiásticos pidieron que el Sr. Mulroney les brinde seguridades de inmediato de que el " acceso universal a procedimientos equitativos de determinación" será protegido en la nueva legislación.

Los representantes de las Iglesias destacaron que las medidas que se estan contemplando para restringir el acceso a una audiencia de Inmigración se basarían primariamente en la historia del aspirante a refugiado antes de su arribo a Canada.

SALVADOS EN YEMEN DEL SUR

TORONTO - El columnista de Asuntos Militares del Toronto Star, Ron Lowman, informó ayer acerca de un rescate singular durante los sangrientos enfrentamientos entre dos facciones Marxistas en Yemen del Sur.

En el curso de una encarnizada batalla entre ambas que produjo un saldo estimado en 12.000 muertos y miles de heridos, " dos ciudadanos Argentinos fueron retirados de la costa muy peligrosa por el (bote) cúter del (Yate Real) Britannia. El pequeño bote era tripulado por media docena de veteranos de la guerra de las Falklands de la Marina Real," dijo Lowman.

NORTH BAY, Ontario - La patinadora sobre hielo TRACEY WAINMAN llora de felicidad luego de recuperar el título de campeona de patinaje femenino del nivel 'senior'. El público le brindó una ovación de pie por su logro.

TORONTO - Un grupo de músicos de la comunidad China fueron captados ayer mientras practicaban para la celebración del año nuevo. Según el calendario Chino, acaba de comenzar el año 4684, regido por el signo del Tigre (al igual que los años 1974, 1962, 1950, 1938, 1926, etc.).

UN AÑO DE CARCEL PARA LADRON FRUSTADO

TORONTO - Un ladrón frustrado por su víctima ha sido condenado a un año de cárcel.

Gary Leonard Cross, de 34 años de edad y domiciliado en Winnifred Ave., también fue condenado a un año de libertad condicional luego de declararse culpable de un cargo de robo ante el Juez del Distrito Ted Wren.

Cross entró a la carrera en el supermercado " Arduino", sito en Symington Ave., el 18 de noviembre con el rostro cubierto por un echarpe y las solapas de su chaqueta alzadas hasta las orejas.

Cross mantuvo a su mano derecha en el bolsillo, y ordenó al propietario Arduino Fernández : " entrégueme el dinero o dispararé", se informó en la Corte.

Pero Fernández se abalanzó sobre el aspirante a ladrón inmobilizándolo con la mano aún dentro del bolsillo.

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Jornada excelente para conocer nuevas personas y expresar sus ideas para el futuro.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Habrá un avance poco común en el área financiera o comercial. Lo asiste alguien importante.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Romance o viaje repentino, o una combinación de ambos. Sus actividades serán creativas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Una idea excitante para las finanzas podría renovar sus intereses laborales o la salud.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Una relación florece y brinda recompensas. Podrían haber avances de tipo legal.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

La salud o el trabajo mejoran. Un plan de bienes raíces finalmente se concreta.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Novedades excitantes en una relación. Podría aparecer una persona que despertará su interés.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Si ha estado negociando un trato de bienes raíces, hoy podría concretarlo.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Posibilidad de un avance en sus metas personales. Sea flexible y actúe con presteza.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Una gran sorpresa, vinculada a alguien importante, podría tener lugar a puertas cerradas.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Aproveche una oportunidad de conocer a una persona influyente. El resultado podría ser un progreso impensado.

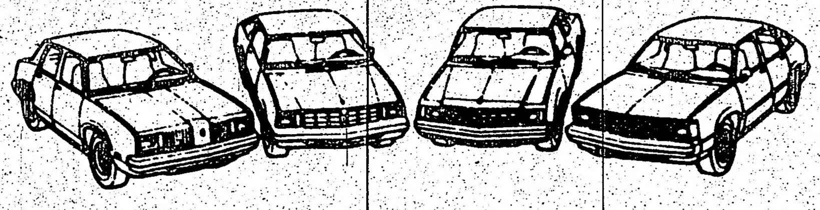
PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Alguien importante le brinda apoyo o aliento confidencial. Sus intereses empresarios progresan.

A SU SERVICIO

WENCES AUTO SERVICE

Le ofrece el mejor servicio en



MECANICA GENERAL

1257 College St. (entre St. Clarence y Lansdowne

531-5817

Atendido por su propietario :Wenceslao Rivera

CARE CARE

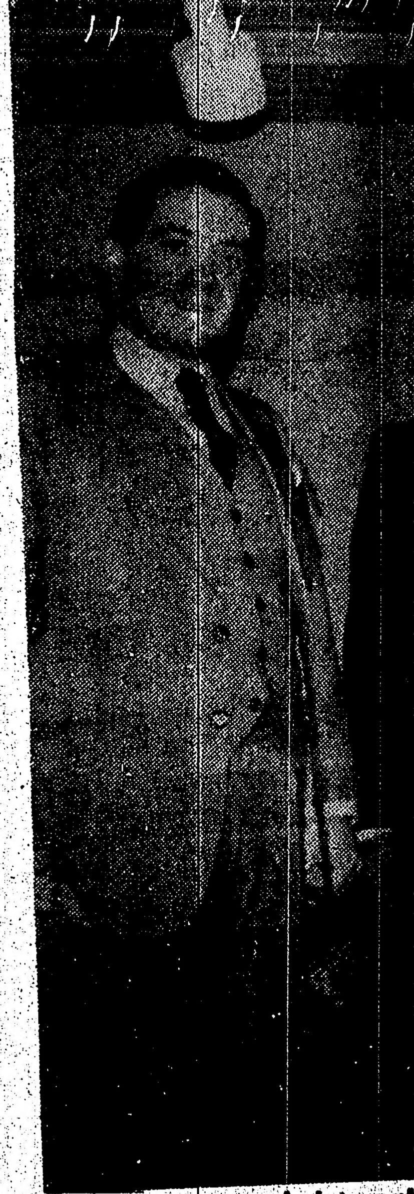
Send your gift to - Care Canada 1312 Bank Street Ottawa K1S 5H7

YOUR GIFT PROVIDES BETTER NUTRITION

EL POPULAR, lunes 10 de febre

FRANCIS AR

Alberto Olivera le can
ción a Maritza Palencia,



Miembros del part
General del Perú, G

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Jornada excelente para conocer nuevas personas y expresar sus ideas para el futuro.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Habrá un avance poco común en el área financiera o comercial. Lo asiste alguien importante.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Romance o viaje repentino, o una combinación de ambos. Sus actividades serán creativas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Una idea excitante para las finanzas podría renovar sus intereses laborales o la salud.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Una relación florece y brinda recompensas. Podrían haber avances de tipo legal.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
La salud o el trabajo mejoran. Un plan de bienes raíces finalmente se concreta.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Novedades excitantes en una relación. Podría aparecer una persona que despertará su interés.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Si ha estado negociando un trato de bienes raíces, hoy podría concretarlo.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Posibilidad de un avance en sus metas personales. Sea flexible y actúe con presteza.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Una gran sorpresa, vinculada a alguien importante, podría tener lugar a puertas cerradas.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Aproveche una oportunidad de conocer a una persona influyente. El resultado podría ser un progreso impensado.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Alguien importante le brinda apoyo o aliento confidencial. Sus intereses empresarios progresan.

FRANCIS ARANGO ES MISS BARCELONA

Las Reinas y sus Damitas de Honor, posando para la posteridad.

Alberto Olivera le canta una hermosa canción a Maritza Palencia, electa Miss Deportes.

FOTOS Y TEXTO JUAN ORELLANA.

Francis Arango una linda jovencita de tan sólo 15 años de edad es la flamante Reina del Club Deportivo Social y Cultural Barcelona.

Electa el sábado pasado entre un ramillete de bellas adolescentes.

Francis nacida en Colombia, es una aventajada estudiante y actualmente cursa el grado 10 en le colegio Dennis O'Connor de esta cuidad.

La impecable elección realizada el los salones del Driftwood Community, contó un marco numerosisimo de público, el cual repletó las instalaciones de dicho local.

La elección fué realizada por un jurado compuesto por diversas personalidades de la comunidad, entre las cuales distinguimos al Doctor Robert Gringmuth y la Señora Susana Cordero, y cuyo veredicto arrojó el siguiente resultado.

Señorita Confraternidad Ingrid Aguirre de 15 años de edad originaria de Chile estudiante del Grado 9 del colegio Elia.

Señorita Simpatía Inés Dueñas de 17 años de edad nacida en Ecuador y estudiante de grado 12 en el Loretto College.

Señorita Deportes Maritza Palencia de 15 años de edad nacida en Ecuador y estudiante del grado 9 en el Beverly Heights.

Veredicto que fue aprobado por el público con su aplauso.

La bella y agraciada Franci Arango, accedió gustosa posas para El Popular, después de ser electa como Reina del Club Barcelona.

La animación de este evento esta vez contó con dos lindas jóvenes de nuestra comunidad Patricia Navia y Silvana Jansucián quienes dan sus primeros pasos en este arte y al ser calificadas por asistentes del público nos aseguraron "que tienen bastante dominio del escenario augurandoles un buen futuro".

Tambien actuó uno de los buenos cantantes que nuestra comunidad tiene Alberto Olivera quien deleitó al público con sus canciones dedicadas especialmente a las candidatas.

Y como si esto fuera poco la música estuvo a cargo del Rey quien a no dudarlo sigue siendo uno de los mejores discómano hispanos de nuestra comunidad.

Miembros del partido Aprista y el Cónsul General del Perú, GILBERT CHAUNY, posan con el Primer Ministro Peruano, LUIS ALVA CASTRO.

PRIMER MINISTRO PERUANO DE PASO POR TORONTO HACIA OTTAWA

Por R.H.C.

Ayer, de paso por el Aeropuerto Internacional de Toronto, con escala final en Ottawa, tuvimos la oportunidad de presenciar la llegada a Canada del Primer Ministro y Ministro de Economía del Perú, Doctor Luis Alva Castro, acompañado de su señora esposa Julia Liza Parodi de Alva, Alfredo Arosemena, acsesor del Presidente del Consejo de Ministro, Augusto Arzubiaga, Jefe de gabinete del Presidente del Consejo de Ministro y otros miembros del Consejo Económico.

EL POPULAR, como único medio informativo, presente allí, quizo formular algunas preguntas al señor Ministro, negándose a hacer comentarios, solamente accedió a algunas fotografías.

Según comentarios extraoficiales no pudimos enterar que el equipo económico visitará Ottawa por dos días en misión oficial. En la cual, una de ellas sería de pedir al gobierno canadiense que intterseda en las relaciones del Perú con Estados Unidos, que actualmente se hallan en un nivel "frio" y la otra reunión sería con el equipo de economía canadiense, en donde se trataría de concretar un préstamo para el Perú.

Miembros del Partido Aprista de Toronto con su secretario General, señor Victor Torrejón, el Consul General del Perú, señor Gilbert Chauny y su señora esposa Carmen de Chauny sirvieron como anfitriones en la breve estadía de una hora y media en Toronto al equipo económico peruano.

SABADO A LA NOCHE... NIEVE MUSICA Y ALEGRIA

Las chicas del grupo de baile CUSCATLAN reciben sus trofeos.

El TRIO VOCES DE AMERICA debutó éste sábado en "Papitos".

Socios del CLUB EQUINOCCIAL bailan al compás de la música de Sasón.

Por R.H.C.

Sábado a la noche El Popular estuvo recorriendo varios centros nocturnos donde instituciones deportivas brindaron a sus asociados y simpatizantes reuniones bailables y entrega de trofeos.

Nuestra cabalgata periodística social comenzó visitando los salones de la discoteca "Exitos", donde el Club Social y Deportivo EMELEC celebraba su baile de aniversario e inicio de sus actividades para este año 1986.

Una aceptable afluencia de público concurrió al llamado del Emelec y se divirtieron hasta las dos de la mañana con la discoteca de Alvaro Valencia "El Unico".

Por su parte, el CLUB CUSCATLAN, de El Salvador, en los salones del Centro Comunitario Falstaff en una emotiva ceremonia hizo entrega de trofeos a su equipo deportivo y al conjunto de bailes de la misma institución, la velada transcurrió en una verdadera alegría de sana diversión y confraternidad salvadoreña.

También el CHILE LINDO tuvo su baile en la sede de la calle St. Clair y con un repleto de gente que concurrió al llamado solidario a favor del señor Humberto Contreras quien sufriera un accidente, en esta fiesta se recaudaron para entregar al señor contreras la cantidad neta de 1.172 dólares. Fue un gesto muy lindo ver como el club y la gente que concurrió aportaron su granito de arena en favor del señor Contreras. La discoteca a cargo de "Crazy Lucho".

El baile programado en el St. Lawrence Market para ayuda a Colombia estuvo bien organizado, ya que varias instituciones conocidas en nuestra comunidad se hicieron cargo del evento, empezando por la Liga Hispanoamericana, El Congreso Hispano Canadiense y otros, la parte bailable estuvo a cargo de la Orquesta de Leonardo y su Combo y la agrupación musical de Picante, hubo numerosos platos donados por varios comercios latinos. Según nos comentaba el Sr. Carlos Vizueta, presidente de la L.H.F.A. "El público no respondió como se esperaba, sobrando gran cantidad de comidas".

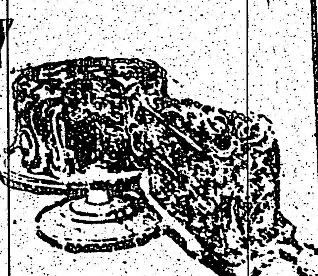
El Club EQUINOCCIAL, también se volcó a este sábado festivo musical con su baile de inicio de temporada en la discoteca Ripples y que alcanzó una cantidad aceptable de socios y simpatizantes que bailaron hasta las dos de la mañana con la música del chico Sason.

Y para rematar la noche y como despedida a este sábado "bullanguero" visitamos PAPITO'S RESTAURANTE, donde el Trio Voces de América, compuesto por tres eximios de la canción internacional como lo son Anibal Parreño, Cesar Viñas y Hugo Ramírez nos dieron la nota maravillosa con sus canciones.

Cabe acotar que este trio va ser una sensación en nuestra comunidad, tanto por las ejecuciones de sus instrumentos musicales, guitarras y requinto como sus voces, algo que muy poco se ha escuchado hasta ahora entre los latinos. Felicitaciones muchachos por este lindo acierto musical. Merece la pena ver a estos tres grandes de la canción internacional.

Una vista del baile del CLUB CHILE LINDO.

SANDWICH DE MIGA
nuestra especialidad
ROSI'S BAKERY
2437 Finch Ave. W.
Croisant dulce y salado, Pan con grasa, tortas para toda ocasión.
Telf. 742-3216



CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
INMIGRANT WOMENS CENTRE

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante principalmente en el área de la salud. Ud puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionada

Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.

Test de embarazo y de prevencion del cancer.

Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales (No se requiere OHIP)

Horario de Oficina:
10 AM a 5PM. Clinica médica martes de 5.00 a 8.00 PM

El médico y las consejeras hablan español

348 COLLEGE ST.
TEL: 924-7161

CHIN RADIO INTERNATIONAL
EN 1540 A.M. y 100.7 F.M.
Presenta su CITA RADIAL CON
"DIMENSION '85"
Todos los dias de la semana de 5:45 pm. a 8 pm. en el 1540 AM de su dial.
Informes de Nora Angelica, Fernando Valladares José Negrete y los viernes con "MINGUITO"

PRODUCCION FERNANDO TOLEDO

ACAUDALADO[...] HUYEN DE SU[...]

La tu[...] Duvalier[...] multitud[...]

PUERTO PRINCIPE (Reuter).- [...] tranjeros residentes y los h[...] acaudalados de Puerto Principe [...] zaron anteayer a abandonar sus [...] para dirigirse hacia los hoteles [...] noche de nutridos tiroteos en l[...] que dejaron un saldo de por lo m[...] muertos y 300 heridos.

Centenares de ricos haitian[...] donaron el pais en el marco de la [...] popular contra el Presidente Jea[...] Duvalier que se estuvo desa[...] durante las dos últimas seman[...] culminó el viernes con la fuga d[...] estado. Pero al permanecer cerra[...] entonces el aeropuerto local, [...] *haitianos parecen creer que su* [...] personal tendría mayores gara[...] hoteles.

Aparentemente temen represal[...] empobrecidas masas luego de 28 [...] régimen dictatorial, en cuyo tran[...] propio Duvalier se transformó e[...] los hombres más ricos del mun[...] minoría de haitianos logró jugos[...]

FIDEL CASTR[...] DEJO EL CIGA[...]

LA HABANA (Reuter).- El líder cubano Fidel Castro dijo que dejó de fumar no por razones de salud, sino para promover una campaña sanitaria.

Los grandes y aromáticos

a touc[...]
Salon Unisex
Especiales
Los mejores precios
El mejor servicio
Peinados, Cortes, Permanentes, Tinturas, Uñas postizas.
HENNA $24[...]
ESTUDIANTES...
Corte y Estilo
Mechitas

GRIA

CA debutó éste

CHILE LINDO.

érica, / mios / ional / nibal / as y / on la / sus / e trio / n en / tanto

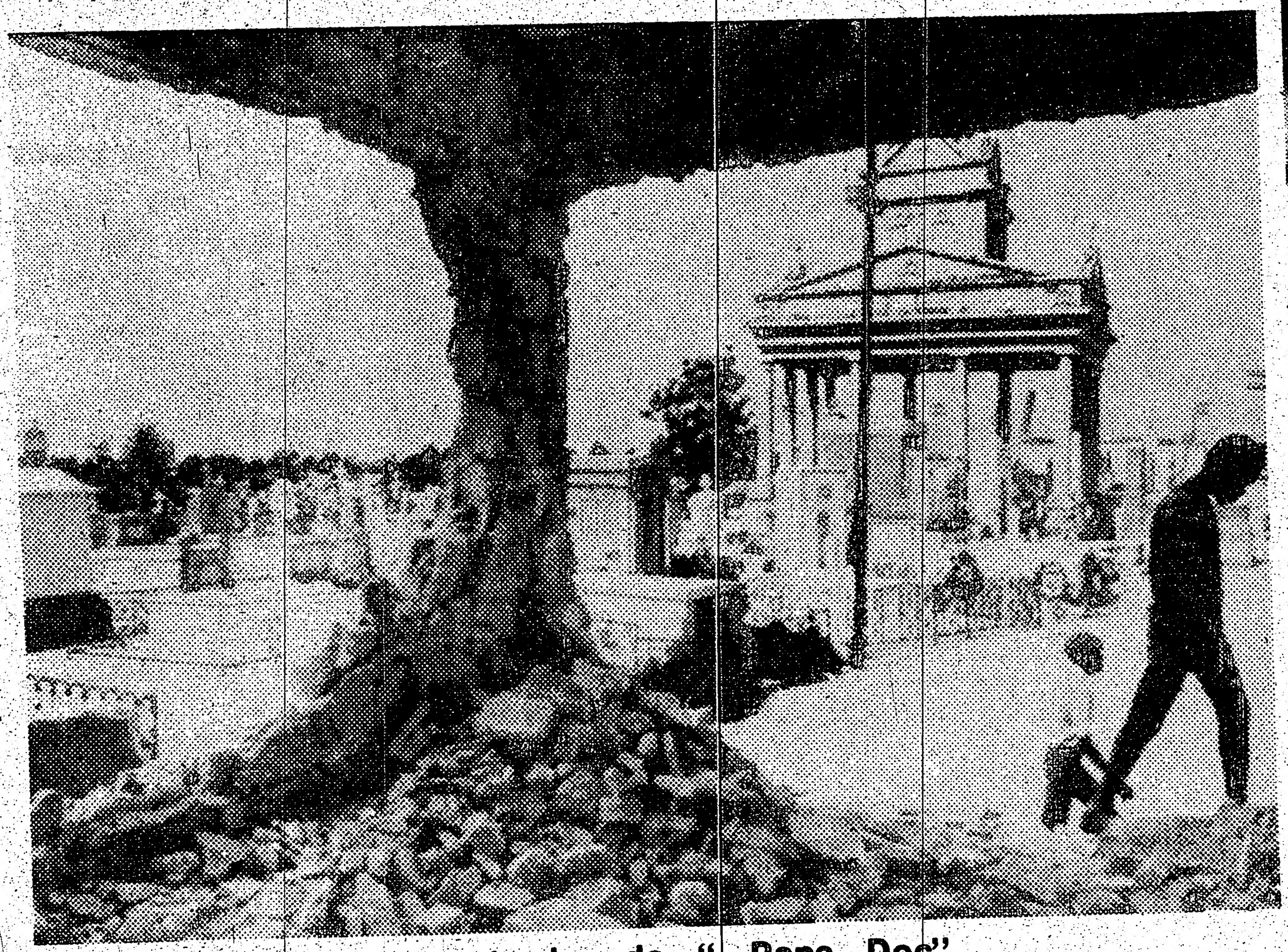
por las ejecuciones de sus instrumentos musicales, guitarras y requinto como sus voces, algo que muy poco se ha escuchado hasta ahora entre los latinos. Felicitaciones muchachos por este lindo acierto musical. Merece la pena ver a estos tres grandes de la canción internacional.

N
TIONAL
EN 1540 A.M. y
100.7 F.M.
u
AL CON

NSION '85"

dias de la semana
om. a 8 pm.
40 AM de su dial.
de Nora Angelica,
rnando Valladares
José Negrete
rnes con
INGUITO"
CCION
NDO
O

ACAUDALADOS HAITIANOS HUYEN DE SUS HOGARES



La tumba de " Papa Doc" Duvalier fue destruida por una multitud airada.

PUERTO PRINCIPE (Reuter).- Los extranjeros residentes y los haitianos acaudalados de Puerto Principe comenzaron anteayer a abandonar sus hogares para dirigirse hacia los hoteles tras una noche de nutridos tiroteos en la capital que dejaron un saldo de por lo menos 30 muertos y 300 heridos.

Centenares de ricos haitianos abandonaron el país en el marco de la revuelta popular contra el Presidente Jean-Claude Duvalier que se estuvo desarrollando durante las dos últimas semanas y que culminó el viernes con la fuga del jefe del estado. Pero al permanecer cerrado desde entonces el aeropuerto local, muchos haitianos parecen creer que su seguridad personal tendria mayores garantias en hoteles.

Aparentemente temen represalias de las empobrecidas masas luego de 28 años de régimen dictatorial, en cuyo transcurso el propio Duvalier se transformó en uno de los hombres más ricos del mundo y una minoria de haitianos logró jugosas ganancias.

La mayoria de los asesinatos que se registraron el viernes carecen de explicación, ya que la vigencia de un toque de queda que se extiende durante 16 horas obliga a los residentes a permanecer en sus viviendas. Pero al haberse escuchado más de un centenar de ráfagas de armas automáticas durante la noche, los residentes opinaron que algunas de las víctimas estaban dedicadas al saqueo. Otras víctimas probablemente miembros de la temida milicia "Tontons Macoute" de Duvalier, que habrian caido ante la venganza de sus otroras víctimas.

Los temores de los haitianos ricos cobraron mayor asidero ante el ataque perpetrado el sábado en el centro de Puerto Principe contra la vivienda de un hombre al que se atribuia haber ocupado un cargo de Viceministro durante la administración Duvalier y mantener supuestos vinculos con los "Tontons Macoute".

DUVALIER SATISFECHO CON ACOGIDA EN FRANCIA

JEAN-CLAUDE DUVALIER es asistido por su esposa, Michelle, a su arribo a un hotel de lujo en los Alpes franceses luego de un vuelo de 15 horas abordo de un jet de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

TALLOIRES, Francia (Reuter).- Jean-Claude Duvalier dijo ayer que estaba satisfecho con la acogida que le tributó Francia, luego que saliera de Haiti el viernes tras su derrocamiento en una revuelta.

El ex líder haitiano, contactado por teléfono por la televisión francesa en su hotel en el pueblo alpino de Talloires, tambien dijo que estaba preocupado por las noticias de Haiti que llegaban por televisión.

Francia consintió en brindarle refugio durante ocho dias, mientras que el procura obtener asilo permanente en algún sitio.

Preguntado por detalles sobre sus planes, dijo que confiaba en que los funcionarios franceses iban a ocuparse de su caso con la debida celeridad.

Desde el momento de su arribo, Duvalier ha permanecido en reclusión junto con su séquito y fuentes oficiales dijeron que se le habrian dado instrucciones de no hacer declaraciones públicas durante su breve estadía.

El hotel se halla rigurosamente custodiado. Policias y barricadas impiden a residentes y curiosos ver al ex autoproclamado Presidente vitalicio, de 34 años.

"Estoy bastante satisfecho con la bienvenida con que he sido recibido por las autoridades francesas", dijo Duvalier durante el breve reportaje telefónico.

Su arribo junto con su mujer Michele y una comitiva de 22 personas, causó consternación entre muchos residentes de este apacible centro turistico.

El alcalde de Talloires, Josephe Burdeyron, declaró sin rodeos que Duvalier no era bien recibido.

Una escena de la alegria popular expresada por los Haitianos por el derrocamiento del Presidente vitalicio Jean-Claude Duvalier. Luego hubieron represalias violentas contra individuos asociados al aparato del régimen.

FIDEL CASTRO EXPLICA PORQUE DEJO EL CIGARRO

LA HABANA (Reuter).- El lider cubano Fidel Castro dijo que dejó de fumar no por razones de salud, sino para promover una campaña sanitaria.

Los grandes y aromáticos cigarros habanos constituyeron una caracteristica distintiva del lider comunista hasta que dejó el hábito el 26 de agosto del año pasado.

"No fui lo suficientemente responsable como para dejarlo por el bien de mi salud -lo hice para ayudar en una campaña de salud pública- dijo Castro en el discurso de clausura del congreso del Partido Comunista.

a touch of class
Salon Unisex
Especiales
Los mejores precios
El mejor servicio
Peinados, Cortes,
Permanentes,
Tinturas,
Uñas postizas.

HENNA $24
ESTUDIANTES...
Corte y Estilo $12.
Mechitas $25.
858 Bloor St. W. Toronto,
Ontario Tel. 532-5645
En el centro de la comunidad

TORONTO
A
GUAYAQUIL
POR SOLO $705.oo
VIA LADECO AIRLINES
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O A:
LADECO
The first classy airline.
675-2005

MILITARES PERUANOS SE APRESTAN A HACER CUMPLIR TOQUE DE QUEDA

Los atentados terroristas obligaron al gobierno peruano a implantar el estado de emergencia en la capital peruana con el consiguiente toque de queda.

LIMA (Reuter).- Los militares peruanos se preparaban para hacer acatar en la noche de ayer el estado de emergencia que rige en todo el país y el toque de queda vigente en esta capital mientras los guerrilleros maoistas se comprometian a acentuar su "gran salto" en la ofensiva que lanzaron contra el gobierno.

El Presidente Alan García asignó a las fuerzas armadas la misión de hacer cumplir a la ciudadania la prohibición de circular por las calles entre la 01.00 y las 05.00 hora local, anunciada el viernes con el propósito de impedir una propagación de la violencia de los insurgentes de Sendero Luminoso desde los andes a Lima.

Esta fue la primera oportunidad desde que Perú retornó a la democracia, en 1980, que el gobierno aplica el toque de queda en esta capital de cinco millones de habitantes.

García, catapultado al poder tras obtener hace seis meses una abrumadora victoria electoral, suspendió tambien una amplia gama de derechos constitucionales con la implantación del estado de emergencia decretada el viernes por la noche.

El gobierno está facultado ahora para prohibir asambleas públicas y los viajes a las provincias y el exterior. Las fuerzas militares y de la policia pueden realizar allanamientos domiciliarios y preceder a la detención de sospechosos sin órden judicial previa.

Pero los senderistas, en un comunicado que dieron a conocer en la ciudad andina de Ayacucho, declararon llegar a una climax en su "gran salto" u ofensiva para "socavar" al gobierno de la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA) que encabeza García.

El "gran salto" es la designación que se atribuye a la etapa más espectacular de las periódicas campañas de Sendero, la última de las cuales finalizaria en Marzo, dijeron fuentes de las fuerzas de seguridad.

El gobierno prohibió todo tipo de reuniones públicas, la policía y fuerzas militares pueden realizar allanamientos sin órden judicial.

El actual "gran salto" pareció haber sido preanunciado - el 20 de enero- por la instalación de tres carreteras de Ayacucho de banderas rojas sendereistas con la hoz y el martillo.

Desde entonces, los insurgentes mataron a un oficial municipal, dos alcaldes y 11 campesinos indigenas en el Departamento de Ayacucho, donde en 1980 comenzó la lucha armada.

Lima fue conmovida, tambien desde el 20 de enero, por cuatro ofensivas bajo la forma de atentados dinamiteros y los grupos de ataque insurgentes segaron la vida de un capitán de la policia y un ex comandante del ejército.

En el comunicado difundido en Ayacucho, los senderistas amenazaron con ultimar a otros 15 funcionarios regionales, incluyendo a un brigadier general del ejército que dirige las operaciones contrainsurgentes.

Más de 7.000 personas han muerto como consecuencia de las actividades insurgentes de Sendero Luminoso. Los senderistas acusan al gobierno social demócrata de García de defender lo que definen como un órden semifeudal de Perú.

Pero el Presidente se comprometió a redistribuir la riqueza para mejorar la situación de sus conciudadanos y restar argumentos a los rebeldes. Junto con el anuncio sobre las medidas de emergencia, el Presidente ordenó el viernes un incremento minimo del 30 por ciento en los salarios de los trabajadores de menores recursos, asi como aumentos de menor magnitud pra los asalariados con mayores posibilidades económicas.

GRAN NOCHE LATINA 86
PRODUCCIONES FARANDULA
PRESENTA A PETICION POPULAR
Y POR PRIMERA VEZ EN TORONTO
EN UNICA PRESENTACION AL SENSACIONAL

CONJUNTO CLASICO
(LOS RODRIGUEZ)
DIRECTAMENTE DESDE NEW YOK CON 12 MUSICOS
INTERPRETANDO SUS EXITOS CONSAGRADOS:
HAY QUE BUENO – PANADERO – BARRIGUITA LLENA
– SIN RUMBO ALGUNO – REGRESO
– TERESITA – FAISAN – SEÑORA LEY
– LA PELOTA – LA PELOTA – PAU-PAU
Y MUCHOS MAS!
SABADO 1° DE MARZO
8:00PM.
LAKESHORE INN HOTEL 200 Lakeshore Blv. West.
ALTERNANDO
ORQUESTA FANTASIA
GANADORES 1er premio ranking artistico 1985
ADEMAS
DISCOTECA FARANDULA
CON LOS ULTIMOS Y MEJORES HITS MUSICALES
TRAIDOS DIRECTAMENTE DE COLOMBIA, CUBA Y NEW YORK PARA UD.
NEGOCIOS LATINOS $18.oo PUERTA $20.oo

SE REUNE GRU… CARTAGENA … CRISIS PETRO…

WASHINGTON (Reuter).- Ministros de Relaciones Exteriores latinoamericanos se reunirán aquí esta semana para analizar el impacto de la caída de los precios petroleros sobre las naciones deudoras de la región.

Los Presidentes de México y Venezuela, luego de conversaciones celebradas el en Cancún, pidieron una reunión de emergencia del Grupo de Cartagena, a fin de considerar las derivaciones de la ver-

FRANK MICH…
Especializados úni…
LITIGAC…
POR HERIDAS P…
Incluyendo a la litigac…
ACCIDENTES DE…
AUTOMO…
e instalaciones…
180 Bloor St. W.Suite…

CLASSIC CU…
AHORA EN DOS…
PARA SERVIR…

Abierto de Lunes a Vi…
Sábados d…

"SAN ANT…
SE COMPLACE EN…
SOCIOS Y COMU…

BAILE D…
Y ELE…
CAND…
CONFRA…
CANDIDAT…
SRTAS. R…
LOCAL: DISCOTECA EX…
1653 DUFFERIN ST. Y…
FECHA: 15 DE FEBRERO…
HORA: 7:00PM. - 2:00…
DONAC…
MARTINI'S AU…
SIEMPRE A SUS ORDEN…
LLA…
TEL. 242-5563…

SE REUNE GRUPO CARTAGENA POR CRISIS PETROLERA

WASHINGTON (Reuter).- Ministros de Relaciones Exteriores latinoamericanos se reunirán aquí esta semana para analizar el impacto de la caída de los precios petroleros sobre las naciones deudoras de la región.

Los Presidentes de México y Venezuela, luego de conversaciones celebradas el en Cancún, pidieron una reunión de emergencia del Grupo de Cartagena, a fin de considerar las derivaciones de la vertiginosa declinación del valor de una de sus fuentes de recursos más importantes.

Los dos países, que exportan entre ambos tres millones de barriles diarios de crudo, vieron reducirse sus ingresos en más del 10 por ciento cada uno en el curso del último año y las nuevas bajas en las cotizaciones de los hidrocarburos han menguado su capacidad de pagar los intereses de una deuda que asciende a 130.000 millones de dólares para los dos.

FRANK MICHAEL L.L.B.
Especializados únicamente en
LITIGACION
POR HERIDAS PERSONALES
Incluyendo a la litigación que surge de
ACCIDENTES DE VEHICULOS
AUTOMOTOR
e instalaciones deficientes
180 Bloor St. W.Suite 900 968-3232

CLASSIC CUTS (Unisex)
AHORA EN DOS LOCALIDADES
PARA SERVIRLE MEJOR

1344 St.Clair Ave W.
Tel:653-1102
825 Bloor St. W.
Tel:532-8696
Hablamos Español
Especializados en los últimos Cortes de moda, Permanente Tintes, Hennas, Manicures.
OFERTA ESPECIAL
Corte... $6.00
Abierto de Lunes a Viernes de 9 AM. a 9 PM.
Sábados de 9 AM. a 6 PM.

"SAN ANTONIO F.C."
SE COMPLACE EN INVITAR A SUS SOCIOS Y COMUNIDAD HISPANA
AL:

BAILE DE PRESENTACION Y ELECCION DE CANDIDATAS PARA
'REINA'
'SEÑORITA CONFRATERNIDAD',
'SRTA. SIMPATIA'
1986-1987
CANDIDATAS:
SRTAS. RUTH DIAS,
ROSA VILLAGOMEZ
ROSA SAMANIEGO
LOCAL: DISCOTECA EXITOS,
1653 DUFFERIN ST. Y ST. CLAIR
FECHA: 15 DE FEBRERO DE 1986
HORA: 7:00PM. - 2:00 AM.
DONACION: $3.oo

MARTINI'S AUTO-BODY LTD.
SIEMPRE A SUS ORDENES
LLAME A LUIS O JORGE
TEL. 242-5563 62 SHAFT Rd.

PRELADO CRITICA OPERATIVO DEL EJERCITO

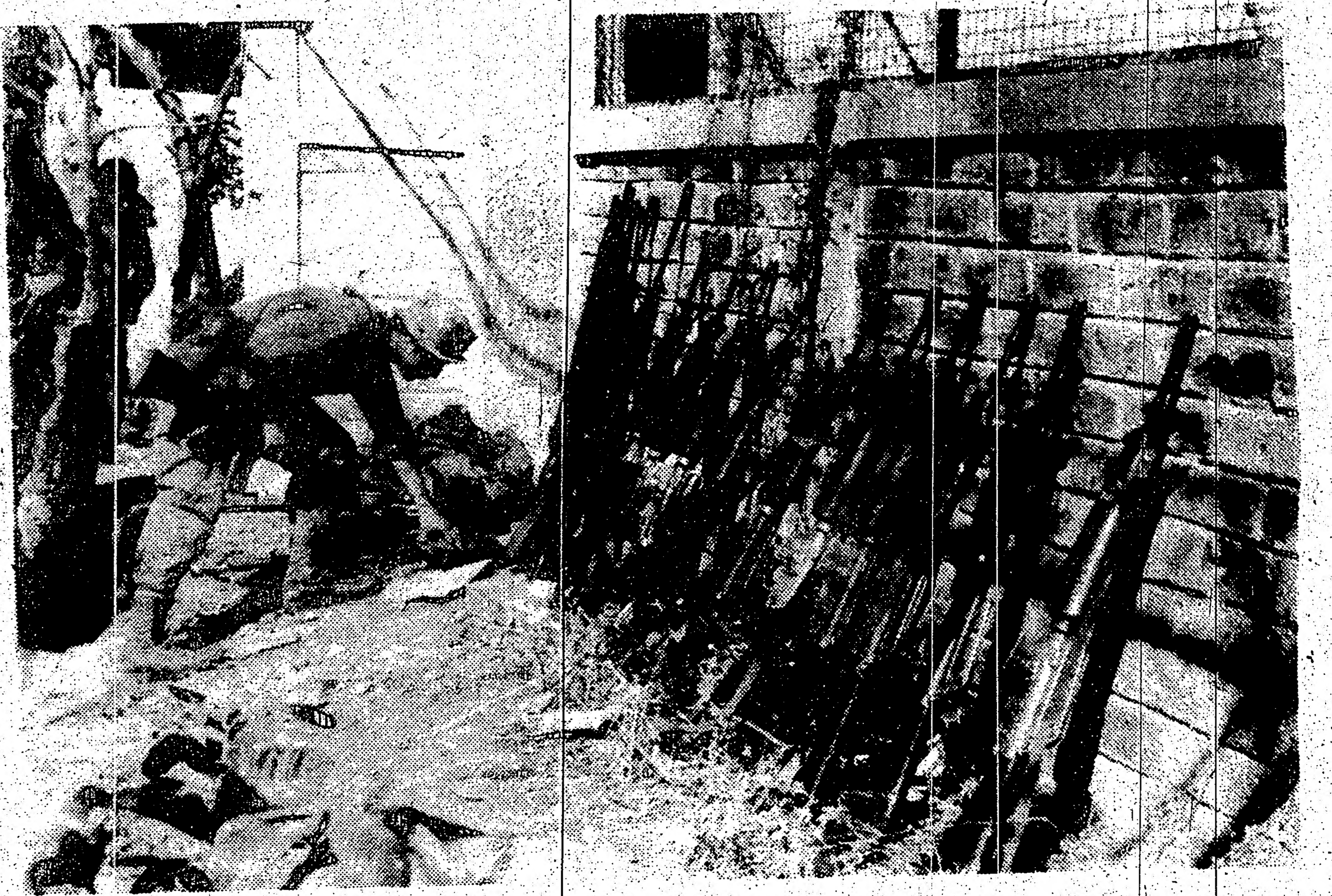
SAN SALVADOR (Reuter).- El máximo dignatario de la Iglesia Católica de El Salvador dijo ayer que el ejército estaba desalojando a civiles por la fuerza de sus hogares y destruyendo sus posesiones, como parte de un gran operativo militar al norte de la capital.

El Arzobispo Arturo Rivera y Damas dijo a los feligreses en la catedral metropolitana que 16 civiles del volcán Guazapa presentaron esta semana ante la iglesia la denuncia de las actividades del ejército, respaldado por los Estados Unidos.

Expresó que un civil resultó muerto durante la operación que la lleva un mes de duración, cuyo objetivo es recuperar el agreste terreno de los guerrilleros, que estaban aprovechando los picos escarpados y hondos precipicios como una fortaleza natural, a 25 kilómetros de la capital.

De acuerdo a la oficina de prensa de las fuerzas armadas, el ejército dio muerte hasta ahora a 54 combatientes rebeldes y desalojó a 127 civiles partidarios de los guerrilleros en el transcurso del operativo, que todavia prosigue.

El prelado tambien exhortó a los guerrilleros a no usar más minas cerca de áreas transitadas por civiles y reiteró su llamado a las fuerzas armadas para que cesen de bombardear por avión zonas pobladas del pais. Rivera y Damas dijo que ambas acciones afectan a civiles y no combatientes.



SAN SALVADOR - Efectivos de la Primera Brigada de Infanteria de El Salvador decomisaron estas armas durante la Operación Féniz que se desarrolla en el volcán Guazapa y sus alrededores contra la guerrilla izquierdista.

FALLECE MINISTRO ARGENTINO DE DEFENSA

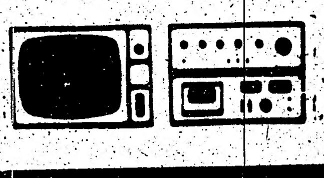
BUENOS AIRES (Reuter).- El Ministro de Defensa de Argentina, Roque Ccarranza, durante cuya gestión se desarrolló la última etapa del juicio contra las juntas militares que precedieron al actual gobierno, falleció anteanoche de una ataque cardiaco mientras se encontraba en la piscina de su residencia, dijo un vocero oficial.

Un estrecho colaborador del Presidente Raúl Alfonsín, Carranza pasó a ocupar la cartera de defensa en mayo cuando su predecesor, Raúl Borras, murió de cancer.

Como titular de defensa, Carranza manejó a las fuerzas armadas argentinas mientras se desarrollaban las últimas instancias del juicio contra nueve ex miembros de las juntas por el secuestro, tortura y presunto asesinato de unas 9.000 personas en la "guerra sucia" librada por los militares entre 1976 y 1983 contra organizaciones guerrilleras y grupos políticos de izquierda.

El ex Presidente militar y general Jorge Videla fue condenado en diciembre, junto con su jefe de la armada, almirante Emilio Massera, a prisión perpetua. Otros tres altos jefes militares deberán purgar sentencias de entre cuatro años y medio y 17 años y otros cuatro fueron absueltos.

La inhumación de los restos de Carranza se realizó ayer luego de ser velados en el estado mayor del ejército y el Congreso Nacional.

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPU[redacted]


AMABELLE
AUTO COLLISION

Su nuevo taller de chapa, pintura y mecánica en general.
36 Brydon Dr.
(Rexdale al oeste de Kipling)
TEL. 746-8156
Propietario
HECTOR NUÑEZ

"MANTA S.C."
ORGANIZA SU PRIMER
GRAN BAILE
AMENIZARA DISCOTECA SASON
LA REVELACION DE 1985
FECHA: FEBRERO 22 DE 1986
LUGAR: 105 GRANGE COURT (DUNDAS Y SPADINA)
HORA 7pm. a s 2am.
ADMISION $3.oo
VENGA Y V DIVIERTASE EN UN AMBIENTE SANO Y FAMILIAR!

WENCES AUTO SERVICE
MECANICA GENERAL
1257 College St.
entre St. Clarence y Lansdowne
531-5817

ibió todo tipo de reuniones. ía y fuerzas militares pueden entos sin órden judicial.

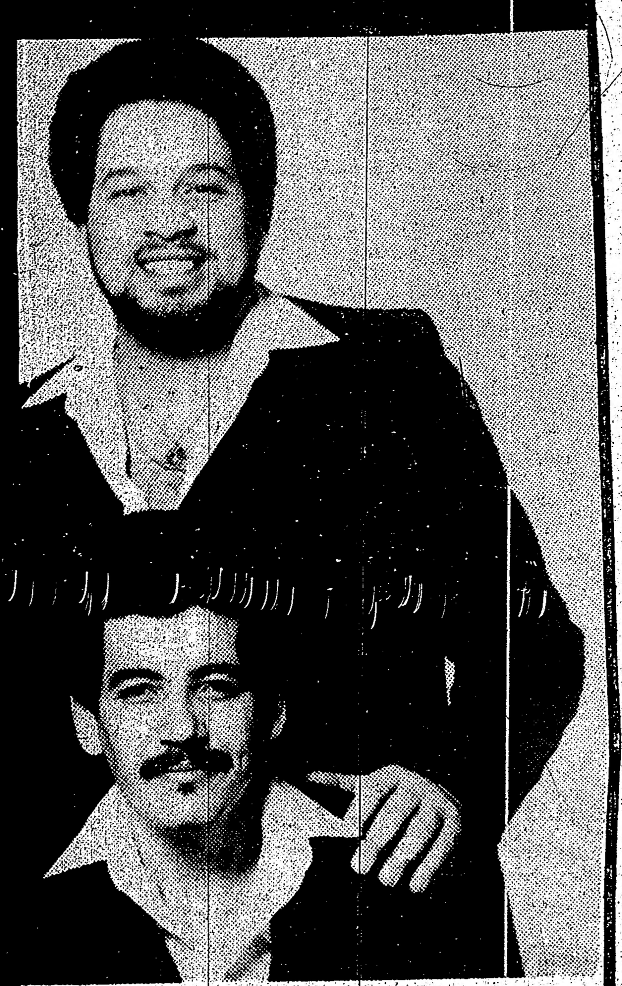
s fuerzas de seguridad. o" pareció haber sido preanunciado la instalación de tres carreteras de as rojas sendereistas con la hoz y el

s insurgentes mataron a un oficial es y 11 campesinos indigenas en el acucho, donde en 1980 comenzó la

ida, tambien desde el 20 de enero, as bajo la forma de atentados pos de ataque insurgentes segaron la e la policia y un ex comandante del

difundido en Ayacucho, los sen- con ultimar a otros 15 funcionarios o a un brigadier general del ejército ciones contrainsurgentes. onas han muerto como consecuencia urgentes de Sendero Luminoso. Los gobierno social demócrata de Garcia efinen como un órden semifeudal de

e se comprometió a redistribuir la la situación de sus conciudadanos y los rebeldes. Junto con el anuncio e emergencia, el Presidente ordenó el nto minimo del 30 por ciento en los bajadores de menores recursos, asi menor magnitud pra los asalariados lidades económicas.



ONSAGRADOS:
O - BARRIGUITA LLENA
BO ALGUNO - REGRESO
- FAISAN - SEÑORA LEY
LA PELOTA - PAU-PAU
keshore Blv. West.
K PARA UD.
PUERTA $20.oo

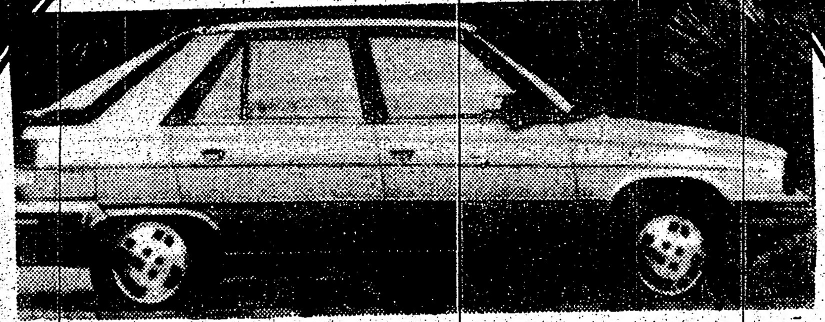
Yolanda
Skin and Beauty Care
TRATAMIENTOS DE CUTIS Y DEL CUERPO, MAQUILLAJES, MANICURAS, PEDICURAS, TINTES Y PEINADOS
ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO Y OFRECEMOS CERTIFICADOS PARA OBSEQUIOS
245 Yonge (2nd. Floor)
Frente al Eaton Centre
Lunes 12-7;
mar a vier 9-7
Sabados 9-5
362-1854

EDUARDO'S JEWELLERY

Anillos
Cadenas
Relojes
Brazaletes
Pendientes
Aretes y
Joyas en
General
CALIDAD
ORIGINALIDAD
HONESTIDAD
10-14-18 kilates
Especialista en Reparación
Están invitados a la ampliación de nuestra joyeria siempre en
1110 A de Wilson Ave. West
Suite 201
Bus. 638-1868

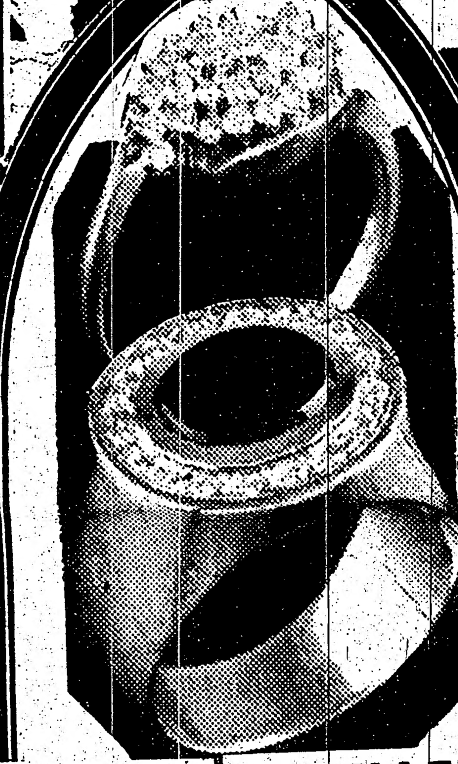
14 FEBRUARY
¿RECUERDAS?

BENTO'S AUTO SALES LTD.



SOLO EN BENTOS PUEDE USTED COMPRAR UN AUTO NUEVO O USADO SIN CUOTA INICIAL E INTERES DE SOLO 7.9% ANUAL
Calidad comprobada.
Compruebe porqué Renault es el automóvil de mayor venta en el mundo
Vea los nuevos modelos Renault.
Su representante Renault en Toronto.
363-6171
839 Queen St. West, Toronto, Ont.
Hablamos español.

EXCURSION ACOMPAÑADA
TIERRA SANTA
NOVIEMBRE DE 1986
$1.880.oo todo incluido
Amigo TRAVEL
2437 Finch Av. W.
Weston Ontario
TEL: 741-0434



CUSTOM JEWELLERY
SEGUNDO VILLACIS
937 Bloor West
(Subway Ossington)
Tel.537-1577
ORO 10-14 Y 18 KIL

EL Rancho Restaurant Borinquen
Cocina latinoamericana
L.L.B.O.
Discotheque 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO
VIERNES 14 DE FEBRERO
DIA DEL AMOR Y LA AMISTAD
¡FESTEJE CON NOSOTROS!
• REGALOS PARA LAS DAMAS
• SERVICIO DE BUFFET
• CORTESIA DE LA CASA
• SORPRESAS Y RIFAS
ADMISION: $4.00
RECUERDE:
QUE EL BORINQUEN TIENE LA MUSICA Y
¡ SIEMPRE CUMPLE LO QUE OFRECE !
LOS ESPERAMOS

JOE DE LUCA
VENTURE FORD

ALBERTO PINTOS
Su agente latino
Autos nuevos y usados
FACIL FINANCIACION
2209 Weston Rd.
Weston, Ont.
M9N 1Y4
Telefono
244-1701

RICARDO MORENO
SU ESTILISTA HISPANO,
LES OFRECE SUS SERVICIOS PROFESIONALES.
CONCERTAR CITAS
Yolanda
Skin and Beauty Care
TEL. 362-1854 Res: 656-7047
245 Yonge St. 2 piso(frente al Eaton's Centre)
DESCUENTO DE CINCO DOLARES PRESENTANDO ESTE AVISO

ALBA HAIR
STYLING
PELUQUERIA PARA DAMAS Y CABALLEROS
ATENDIDA POR SU PROPIETARIA
ALBA DURANGO
Bienvenidos
6 BROOKHAVEN DR. & TRETHEWEY
TEL. 241-3065

CLAUDITA'S WAREHOUSE
Susana Cardoso les ofrece:
Artículos para regalos
Cosméticos
Vestidos para fiestas muy elegantes.
VISITENOS SIN COMPROMISO
Y AHORRE
718 LANSDOWNE AVE
TORONTO
TEL.533-5785

14 DE FEBRERO
DIA DE LOS ENAMORADOS

APOYE LO SUYO ★ COMPRE A LOS NUESTROS ★ GUIA DEOMAR ★ CONSUMA LO HISPANO ★ GUIA DEOMAR

CONSUMA LO HISPANO ★ GUIA DEOMAR ★ COMPRE A LOS NUESTROS ★ GUIA DEOMAR

SAN JOSE, Costa Rica - ... tividades en una gira de 10 ... Centroamericanos, el ex-Pre... Unidos JIMMY CARTER en...

CARTER CRIT... HACIA NICAR...

MANAGUA (Reuter).- El ex Presidente estadounidense Jimmy Carter criticó la política que sigue actualmente...

EMEL SILV...
CLINICA DENTAD...
831-A GLENCA...
(a una cuadra a... la estación del subway Gle...
TEL.: 783-...

His...
Primera Escu... Latina e... al Servicio d...
733 BLO...
(enfrente al Sub...

La Agencia más cordial tiene los precios más bajos.
COLOMBIA
ARGENTINA Y
ECUADOR
PERU
CENTROAMERIC...
MEXICO
2877 Dundas St...

14
FEBRUARY
¿RECUERDAS?

CUSTOM JEWELLERY
SEGUNDO VILLACIS
937 Bloor West
(Subway Ossington)
Tel.537-1577
ORO
10-14
Y 18
KIL

RICARDO MORENO
SU ESTILISTA HISPANO
LES OFRECE SUS
SERVICIOS PROFESIONALES
CONCERTAR CITAS
Yolanda
Skin and Beauty Care
TEL. 362-1854 Res. 656-7047
245 Yonge St. 2 piso(frente al Eaton's Centre)
DESCUENTO DE CINCO DOLARES PRESENTANDO ESTE AVISO

14 DE FEBRERO
DIA DE LOS ENAMORADOS

SAN JOSE, Costa Rica - Como parte de sus actividades en una gira de 10 dias por varios países Centroamericanos, el ex-Presidente de los Estados Unidos JIMMY CARTER entregó una copia de su libro " Keeping Faith" al Presidente de Costa Rica LUIS ALBERTO MONGE. Posteriormente, el Sr. Carter viajó a Nicaragua, planeando visitar también a El Salvador y Honduras.

CARTER CRITICA LA POLITICA DE WASHINGTON HACIA NICARAGUA

MANAGUA (Reuter).- El ex Presidente estadounidense Jimmy Carter criticó la política que sigue actualmente Washington hacia Nicaragua, señalando que los Estados Unidos no exploraron a fondo las posibilidades de una solución pacífica para la disputa.

"Nuestro gobierno no ha hecho lo necesario para apoyar al proceso de Contadora", declaró Carter anteayer durante una conferencia de prensa al referirse a las gestiones de las cuatro naciones que conforman el Grupo de Contadora para hallar una solución negociada para los conflictos centroamericanos.

Carter dijo quie se opone a la política del Presidente Ronald Reagan de financiar a los guerrilleros antisandinistas que pretenden derrocar al gobierno izquierdista de Managua.

"Pero apoyo enérgicamente la posición del Grupo Contadora", acotó, que propugna la desmilitarización de la región y la retirada de los consejeros extranjeros.

"Este esfuerzo debe ser agotado primero antes de buscar una solución militar", declaró Carter antes de abordar un avión que debía conducirlo a El Salvador, su próxima escala en el marco de una gira por naciones latino y centroamericanas.

Carter dijo que las politicas del Partido Demócrata estadounidense como consecuencia de la continuidad del conflicto entre el gobierno sandinista y la iglesia católica, así como la imposición por parte de los sandinistas de un estado de emergencia que limita las libertades públicas.

REFORMAS ECONOMICAS Y CAMBIOS EN LIDERAZGO CUBANO

LA HABANA (Reuter).- Vastos cambios en la dirección del gobernante Partido Comunista Cubano coinciden con un nuevo esfuerzo por agilizar y diversificar la economía -basada en el azucar- del país caribeño.

Un congreso de cuatro dias del Partido, que finalizó anteayer ratificó el liderazgo del Presidente Fidel Castro y la posición de su hermano menor Raúl como en número dos en la jerarquia comunista.

Pero cuatro veteranos líderes de la revolución cubana de 1959 fueron sacados del buro politico de 11 miembros, para ser reemplazados por hombres más jóvenes y por la primera mujer que llega a tan alto nivel.

Tambien se reemplazo a un tercio de los 16 integrantes del Comité Central, haciendose un esfuerzo consciente por integrar más jóvenes, mujeres y negros, que reflejan más adecuadamente la conformación de la sociedad cubana.

"Los cambios en la conducción del Partido acostumbraban a ser meramente simbólicos", dijo Castro en el discurso de cierre del congreso. "Pero ahora se hace necesario renovar", agregó.

La introducción de sangre nueva sigue a cambios similares en el gobierno ocurridos durante el año pasado. Una docena de veteranos revolucionarios fueron destituidos para que dejaran lugar a una nueva generación de tecnócratas de unos 40 años de edad como promedio.

Su acceso al poder se concreta en momento en que Cuba comenzó una ofensiva para obtener una mayor eficiencia y productividad en su economia bajo control estatal.

Fidel Castro enfatizó la necesidad de diversificarse, reduciendo la dependencia del azucar, bajar el volumen de importaciones y mejorar los ingresos de divisas duras procedentes de exportaciones no tradicionales y el turismo.

Pese a sus estrechos lazos económicos con el bloque soviético, Cuba, al igual que el resto de América Latina, sufre los efectos de la caida en los precios mundiales y experimenta crecientes dificultades en el pago de su deuda de 3.000 millones de dólares con paises occidentales.

Castro enumeró numerosos logros económicos obtenidos durante los últimos cinco años: incluyendo una tasa anual de crecimiento del 7.3 por ciento.

Pero criticó tambien duramente el desperdicio, la ineficiencia y la falta de coordinación en sectores cláves de la economia, tales como la agricultura y el transporte.

"Pudimos haber hecho un mejor uso de nuestros recursos y esfuerzos. Nuestro trabajo ha estado alejado del mejor nivel", dijo el líder cubano.

Enfatizó la necesidad de que los salarios estén vinculados con la productividad y anunció la formación de una comisión gubernamental a nivel ministerial que evaluará las técnicas de dirección en la economia y recomendará posibles mejoras.

El congreso aprobó las pautas para un plan quinquenal (1986-1990) que ratificará la nueva estratégia económica y tiene programado volver a reunirse más este año para aprobar oficialmente la versión final.

En su discurso de cierre ante 1.790 delegados, Castro dijo que los vastos cambios en el Politburo y el comité central eran necesarios para conseguir que el Partido reflejara más adecuadamente la conformación de la sociedad cubana.

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

TEL.: 534-0088
Hispana DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR ST W.
(enfrente al Subway de Christie)

VIAJE SATISFECHO
La Agencia más cordial tiene los precios más bajos.
CASA LATINA TRAVEL
Consulte primero a su agente FELIPE FORERO.
COLOMBIA (Charter) desde 399.oo
ARGENTINA Y URUGUAY desde 1130.oo
ECUADOR desde 825.oo
PERU desde 659.oo
CENTROAMERICA desde 671.oo
MEXICO desde 526.oo
CASA LATINA TRAVEL
2877 Dundas St. W. (y Keele) T: 769-9700.

PIELES
El regalo ideal Abrigos, chaquetas, estolas
nuevas desde $199.00
usadas desde $ 99.00
Tambien polleras sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

Sanchez TRAVEL
TARIFA
HACIA Y DESDE GUATEMALA $647
HACIA SANTIAGO $999
BUENOS AIRES MONTEVIDEO $1166
LIMA $659
Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algún familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON 521-6413 y
KITCHENER 749-7043

OBSERVADORES INTERNACIONALES DENUNCIAS ABUSOS GRAVES

MANILA - Un miembro de Namfrel, un grupo voluntario de observación del comicio Filipino, anota resultados electorales en una pizarra.

Ferdinand Marcos

Corazon Aquino

MANILA (Reuter).- Un grupo de observadores internacionales denunció en la noche de ayer graves abusos por parte de funcionarios progubernamentales en las elecciones filipinas del Viernes.

El Presidente de la delegación de 44 miembros, John Hume, de Irlanda del Norte, dijo que no se encontraron evidencias de incorrecciones por parte de los simpatizantes de la candidata opositora Corazón Aquino, quien se ha atribuido la victoria sobre el Presidente Ferdinando Marcos.

"Se han advertido graves anomalias en diversas zonas, incluyendo una difundida compra de votos", dijo Hume, integrante de los parlamentos británico y europeo.

En una declaración, la delegación manifestó que sus miembros vieron numerosos casos de intimidadción, arrebato de urnas y escrutinios adulterados durante su función de observación de 200 del total de 86.000 mesas receptoras de sufragios.

Hume declaró en conferencia de prensa que las incorrecciones fueron cometidas "en gran medida en áreas locales por funcionarios locales partidarios del gobierno".

Aliados de Marcos y la estación gubernamental de televisión han acusado al bando de Aquino de actos de fraude. Pero, consultado si los observadores de 19 paises compartian tal afirmación, Hume manifestó: "No tenemos tal evidencia".

La delegación, auspiciada por los Partidos Republicano y Demócrata de los Estados Unidos, indicó que proyecta dejar en las Filipinas a un grupo de "expertos técnicos" para que continuen observando el desarrollo del escrutinio.

Otro grupo de observadores, designado por el Presidente Ronald Reagan, formulará hoy una declaración sobre el acto comicial antes de emprender el regreso a Washington.

Los observadores internacionales dijeron que aún no se consideran en condiciones de dilucidar el interrogante clave de si las irregularidades fueron tan generalizadas que pudieran inválidar el comicio porque no se han recibido los escrutinios finales.

Pero en una declaración caracterizada por lo que Hume describió como "notable consenso", coincidieron en que "las anomalias electorales que hemos presenciado son graves y bien podrian incidir en el resultado final".

EMPLEADAS ELECTORALES DICEN TENER PRUEBAS DE FRAUDE

MANILA (Reuter).- Cerca de 30 jóvenes mujeres huyeron en la noche de ayer de un centro estatal de escrutinio de votos, llevandose lo que dijeron constituyen pruebas de tentativas oficiales de adulterar los resultados de las elecciones presidenciales filipinas del viernes.

La fuga de 28 mujeres y dos hombres para refugiarse en una iglesia se produjo en medio de nuevas acusaciones de fraude por parte de equipos de control de los comicios y de cada vez mayor confusión en cuanto a la definición de la batalla por el poder entre el Presidente Ferdinand Marcos y su oponente Corazón Aquino.

Las empleadas del centro de computos, una de ellas aferrando una caja con discos de computación y planillas de resultados, dieron una conferencia de prensa extraordinaria frente al altar.

El acontecimiento fue presenciado por unos 300 sorprendidos feligreses dedicados a una jornada de oraciones para que los resultados sean honestos.

Las mujeres denunciaron que los datos que habian compilado en base a los resultados transmitidos, no eran los que finalmente aparecian en la pizarra de tabulación del centro.

Solo dos de ellas se mostraron dispuestas a revelar detalles, a condición de no ser identificadas. Interrogadas sobre si Aquino marchaba al frente cuando se retiraron del centro, una de ellas contestó: "No de manera decisiva, pero si".

En momentos en que se produjo la huida de las mujeres, Marcos protagonizaba una transmisión por televisión en vivo a los Estados Unidos, en la que dijo que no tenía intención de anular las elecciones y se hallaba sorprendido por el caudal de votos que atrajo Aquino.

Marcos de 68, años, que lucha por un cuarto periódo presidencial tras 20 años en el poder, dijo que poseia pruebas de fraude por parte de adeptos de Aquino a quienes desafió, a su vez, a que aportaran pruebas de que el habia hecho trampas.

Marcos insistió en que el se encontraba al frente, pero indicó que admitiria pacificamente la derrota si Aquino fuera proclamada ganadora tras un escrutinio oficial de la asamblea nacional.

SUD COREANOS LOS MAYORES ADICTOS AL TRABAJO

SEUL (Reuter).- Los obreros industriales trabajan un promedio de 51.1 horas semanales en Corea del Sur, más que en cualquier otra parte del mundo, dijo ayer la federación de empleadores de Corea.

Un estudio de la federación señaló que sus rivales más cercanos en la industria manufacturera se encuentran en Hong Kong, en donde los trabajadores tienen una semana laboral de 45.5 horas.

Luego vienen los japoneses, con 41.1 horas, en tanto que el promedio baja a 40.3 horas en la Unión Soviética y 40.1 en los Estados Unidos.

La semana laboral más corta incluye a Noruega y Finlandia con 32.3 horas y Austria con 33.3 horas de trabajo.

Cristobal Colon y Carvajal

MADRID - Oficiales Españoles, incluyendo al Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, tomaron parte del servicio fúnebre para el Vicealmirante CRISTOBAL COLON DE CARVAJAL, un descendiente directo de Cristóbal Colón que fuera asesinado por terroristas Vascos.

IVAN AYALA ENTERPRISES
INCOME TAX CONSULTANTS

Con conocimientos avanzados en la Universidad de York y el voto popular de nuestro medio ambiente, han caracterizado nuestra oficina como el mejor intérprete de su tranquilidad, seguridad y estabilidad en sus finanzas; además servicios completos de contabilidad y teneduría de libros.

Abierto todos los días, inclusive domingos para su conveniencia, de 9 am, a 9 pm.

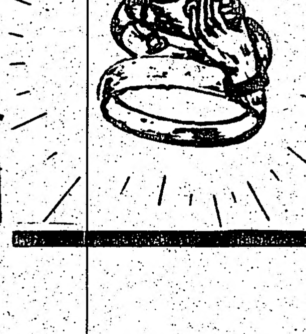
T: 653-5825
9 Grang Ave. Oakwood y St. Clair.

Workers' Compensation Board
Commission des accidents du travail

PONGASE EN CONTACTO CON LOS SERVICIOS EN ESPAÑOL LLAMANDO AL TELEFONO:
927-3558

Nueva dirección:
2 BLOOR ST. EAST PISO 26
TORONTO, ONTARIO M4W-3C3

PEPE JEWELLERY
Su joyeria de confianza le ofrece cadenas y anillos con diamantes o esmeraldas en oro de 14 - 18 Kt.



Trabajamos en reparaciones al momento.
660 1/2 Bloor St. W.
(MANNING)
Tel. 537-0678

TORNEO INDO

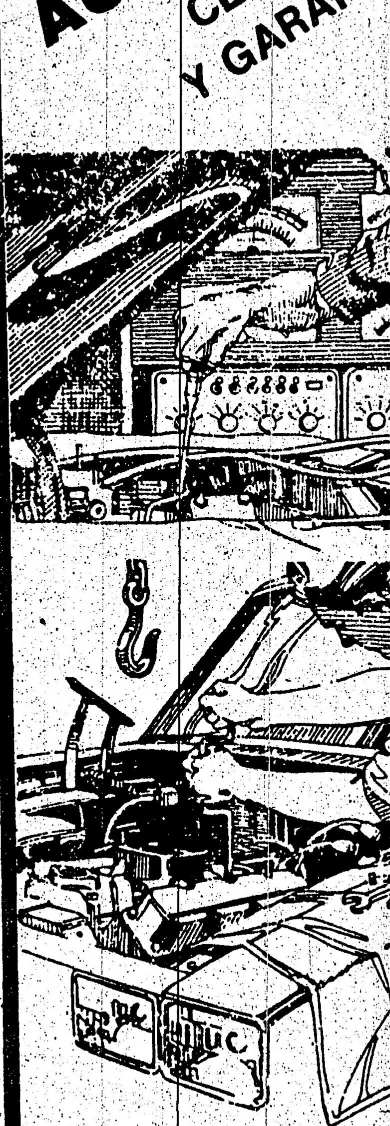
PEÑAROL G

Ivan Zu
apresta a

FOTOS Y TEXTOS JUAN ORELLANA.

Cinco de los siete partidos programados de la octava fecha se jugaron el sábado pasado en el campeonato indoor organizado por Barrabases, los equipos que no se presentaron fueron Chile 79 A y Colombia

J.C. A
AHORA VENTA DE AUTOS USA
CERTIFICA
Y GARANT



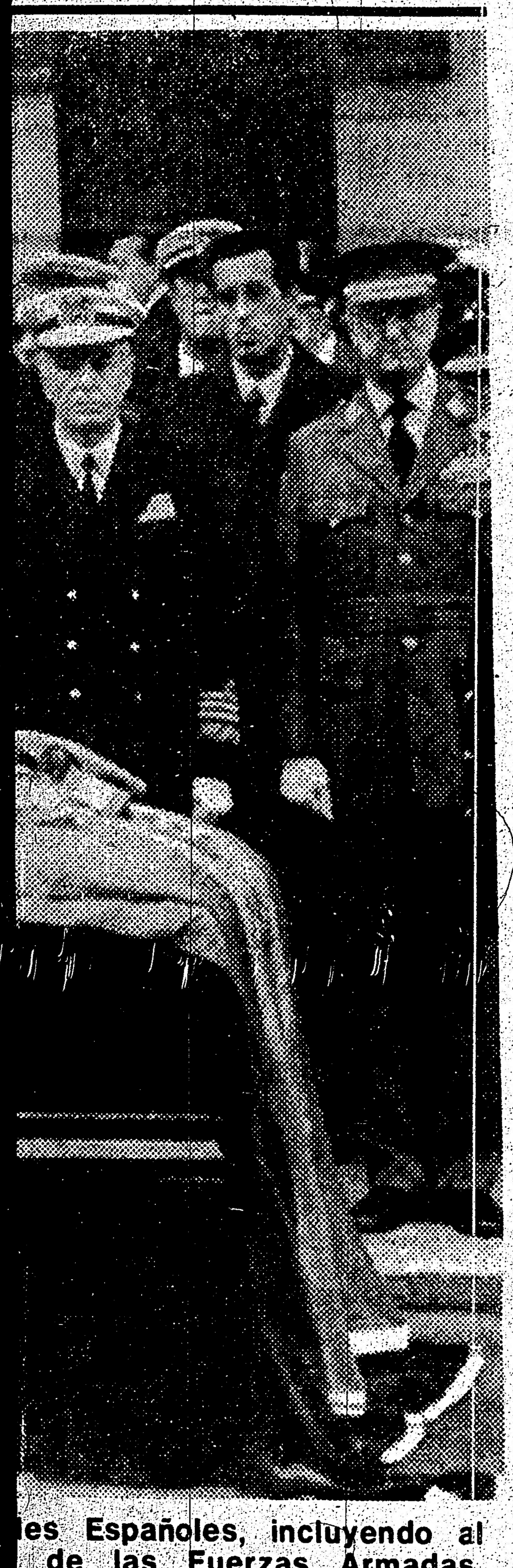
Visite
122 OSS
Te
Lunes a Viernes d

antes de emprender el regreso a
ton.
observadores internacionales
ue aún no se consideran en con-
de dilucidar el interrogante clave
as irregularidades fueron tan
adas que pudieran invalidar el
porque no se han recibido los
os finales.
en una declaración caracterizada
e Hume describió como "notable
", coincidieron en que "las
s electorales que hemos presen-
graves y bien podrían incidir en
ado final".

ES DICEN UDE

te aparecían en la pizarra de
n del centro.
dos de ellas se mostraron
s a revelar detalles, a condición
identificadas. Interrogadas sobre
o marchaba al frente cuando se
del centro, una de ellas contestó:
manera decisiva, pero sí".
omentos en que se produjo la
de las mujeres, Marcos
nizaba una transmisión por
en vivo a los Estados Unidos,
e dijo que no tenía intención de
as elecciones y se hallaba sor-
por el caudal de votos que atrajo

s de 68, años, que lucha por un
eriódo presidencial tras 20 años
der, dijo que poseía pruebas de
or parte de adeptos de Aquino a
desafió, a su vez, a que aportaran
de que él había hecho trampas.
s insistió en que él se encontraba
e, pero indicó que admitiría
mente la derrota si Aquino fuera
ada ganadora tras un escrutinio
e la asamblea nacional.



les Españoles, incluyendo al
de las Fuerzas Armadas,
servicio fúnebre para el
OBAL COLON DE CARVAJAL,
ecto de Cristóbal Colón que
terroristas Vascos.

EWELLERY
confianza le ofrece
llos con diamantes
esmeraldas en oro
de 14–18 Kt.
Trabajamos en
reparaciones al momento.
60 1/2 Bloor St. W.
(MANNING)
el. 537–0678

TORNEO INDOOR SOCCER BARRABASES

PEÑAROL GOLEO A BARRABASES

Ivan Zuñiga mira la trayectoria del balón y se apresta a disparar al arco adversario.

FOTOS Y TEXTOS JUAN ORELLANA.

Cinco de los siete partidos programados de la octava fecha se jugaron el sábado pasado en el campeonato *indoor* organizado por Barrabases, los equipos que no se presentaron fueron Chile 79 A y Colombia veteranos ganando los puntos Barrabases A y El Salvador respectivamente.

Correspondiente a la categoria B de la serie veteranos Español se impuso por la cuenta de 5 a 4 a la representación de la Bella Epoca con goles de Miguel Veira (2), Eduardo Faraldo (2) y Luis Hernández, por la Bella Epoca lo hicieron Cayetano Escobar en tres ocasiones y el enigmático Wilson Naula en una.

En adultos Barrabases A se impuso cómodamente a Selección Colombia por el marcador de 2 goles a cero, anotando Pablo Farias e Iván Zuñiga, para los dueños de casa.

En la otra serie Peñarol goleó al conjunto de Barrabases por 7 tantos a cero con goles de César Marambio (2), Oscar Rosales (2), Alvaro Mónico, J. J. Furtado y Alvaro Melo.

Español jugó uno de sus mejores partidos pero su esfuerzo quedó cortó ante al buen accionar de Chile 79 A . El resultado favoreció al quinteto chileno por 4 goles a 2. Los goles del Chile fueron conseguidos por Guillermo Canelo (2), Mauricio Muñoz y Victor Gonzáles, mientras que por Español lo hicieron Ernesto Lema y Alan Reruejo.

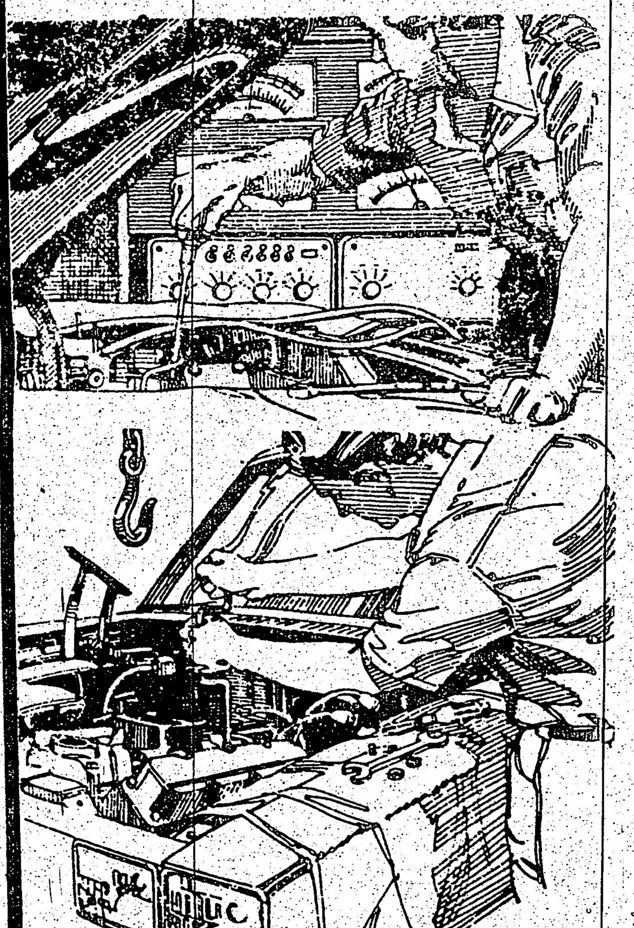
En le cotejó de fondo Chile 79 se impuso a El Salvador por 3 goles a 1. Anotaron Manuel Villarroel (2) y Francisco Andrade, para el Salvador descontó Guillermo Alarcon para El Salvador.

El torneo continua el sábado próximo.

Selección Colombia fue derrotada dos a cero por el conjunto del Barrabases.

J.C. AUTO REPAIR

AHORA VENTA DE AUTOS USADOS CERTIFICADOS Y GARANTIZADOS



Le ofrece:
ESPECIALES DE INVIERNO

Cambio de Frenos en las cuatro ruedas.
$95.75 más impuestos

Cambio de Aceite, Filtro y Grasa
$16.95

Afinado de Motor, cambiando Bujías, Rotor, Filtro de Gasolina. Filtro de Aire, Ajustar Carburador y poner a punto.
$75.00 más impuestos

Lubricación del Chasis con aceite
$25.00

TODO TRABAJO GARANTIZADO
Pregunte por Pablo.

Visitenos en nuestro nuevo local
122 OSSINGTON AVE. Entre Dundas y Queen
Tel. 532-4369
Lunes a Viernes de 8 a.m. a 7 p.m. - Sábado de 8 a. m. a 6 p.m.

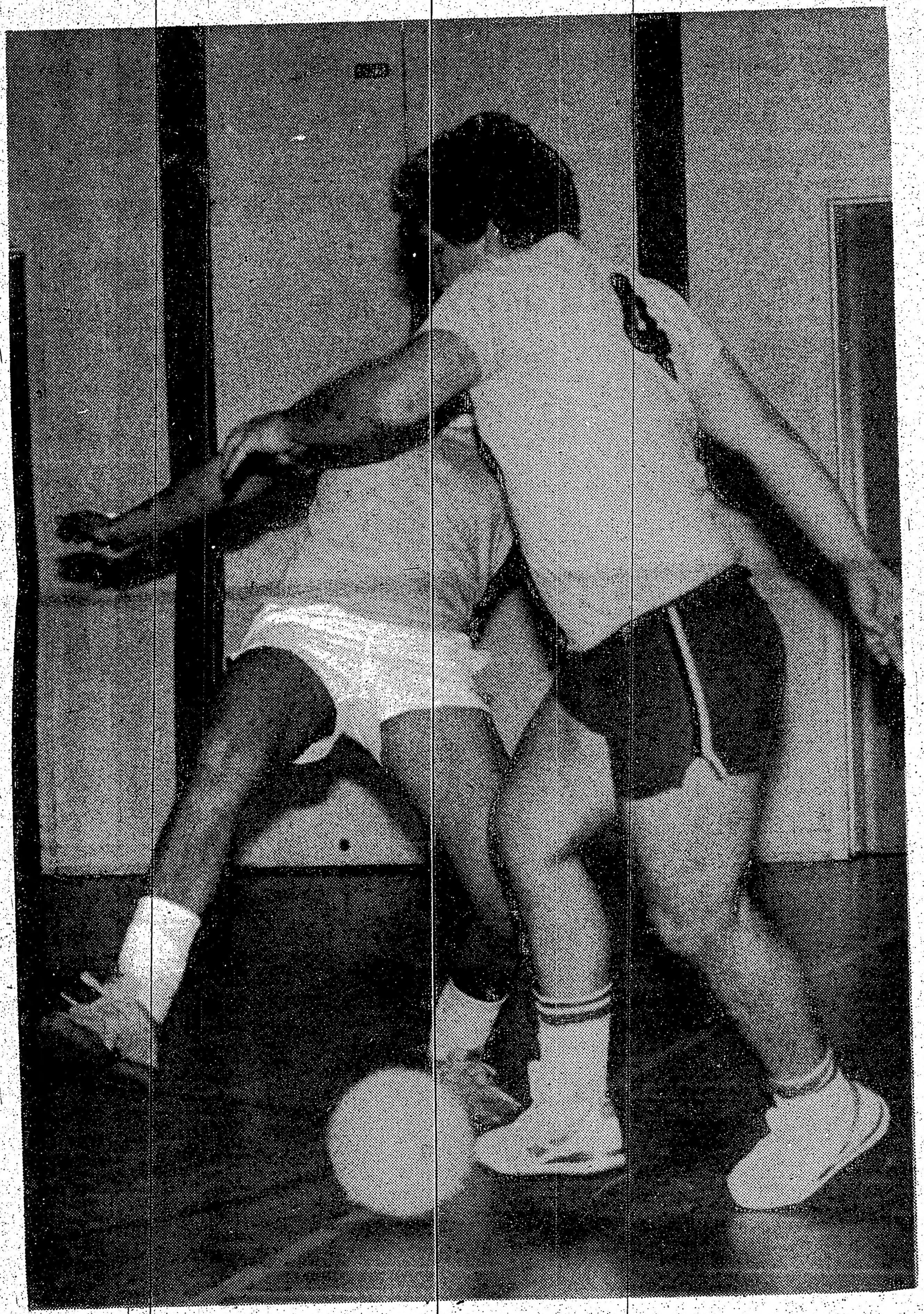
C.S.D.
"Selección Ecuatoriana"
PRESENTA
GRAN BAILE
CARNAVAL DE DISFRACES
Sábado 15 de Febrero 1986
Amenizará el rey del ritmo
"REY TRUJILLO"
Local: LA CAVERNA
524 Oakwood (at Vaugham)
De 8.00 P.M. a 2 A.M.
Admision: $ 6.00 - Socios de cortesia

PRIMER PREMIO
• Un pasaje de ida y vuelta a FLORIDA, cortesia de Andina Travel y su propietaria Susana Cordero.
SEGUNDO PREMIO • $160 dolares en efectivo. DONADO POR LA CUMPARSITA!
TERCER PREMIO • $100.00 EN CUPON, DONADO POR CLAUDITA'S WAREHOUSE
CUARTO PREMIO • Una CENA PARA DOS, DONADO POR LA CUMPARSITA!

INCOME TAX

Este año confie la preparación de su INCOME TAX personal, comercial, corporaciones, etc. en manos de personas versadas en la materia. Luis Alcivar y su personal especializado con muchos años de experiencia canadiense le preparamos su INCOME TAX con el fin de reclamar los máximos beneficios. Nosotros le reclamamos los cientos o miles que Ud. pierde todos los años. Visitenos personalmente a:

LUIS ALCIVAR
GLOBAL DATA AGENCY
344 BLOOR ST. W. SUITE 504 - TELEFONO 925-2927
(esquina Spadina Subway)



Riobamba dió cuenta sin mayores problemas de Técnico, que quedó a las puertas del título.

TORNEO INDOOR SOCCER ATLETICO ECUADOR

A URUGUAY LE FALTO EXPERIENCIA

FOTOS Y TEXTOS JUAN ORELLANA.

La primera fecha de la segunda fase del torneo se jugó sin mayores sorpresas, aunque Uruguay pudo haberla dado, a no mediar la " cancha " de los jugadores de Selección Peruana, según Mario Terrazas un entendido en fútbol "Uruguay tuvo el partido en el bolsillo pero les faltó experiencia".

Uruguay pèrdio 4 a 3 ante un buen rival que cuenta en sus filas jugadores de el calibre de Carlos Alfonzo Lazón quien anoto 3 de los cuatro goles de su equipo incluyendo el gol del triunfo y Fernando Guerreiro autor del otro gol Limeño.

Para Uruguay convirtieron Carlos Collete, Luis Urbano y L. Correa.

Riobamba como se esperaba superó al Técnico por el marcador de 5 goles a 2, y el héroe de la jornada fué el jóven Marco Durán quien no sólo anotó dos goles sino que tambiem contribuyó en su entrega en todos los sitios de la cancha, a nuestro entender el mejor de Riobamba, los otros goles fueron estructurados por Jaime Angamarca (2) y Angel Guaita.

Independiente y Roma empataron a tres tantos por bando en un partido jugado con los dientes y los puños apretados, los tres goles independientista fueron obra de su artillero Blas Palma, mientras que por Roma lo hicieron Pablo Rivadeneira, Pablo Dueñas y Gerardo Cevallos.

Santos no tuvo rivales en los Juveniles de Juventud Nacional a quienes doblegaron por la diferencia de 5 goles a 1.

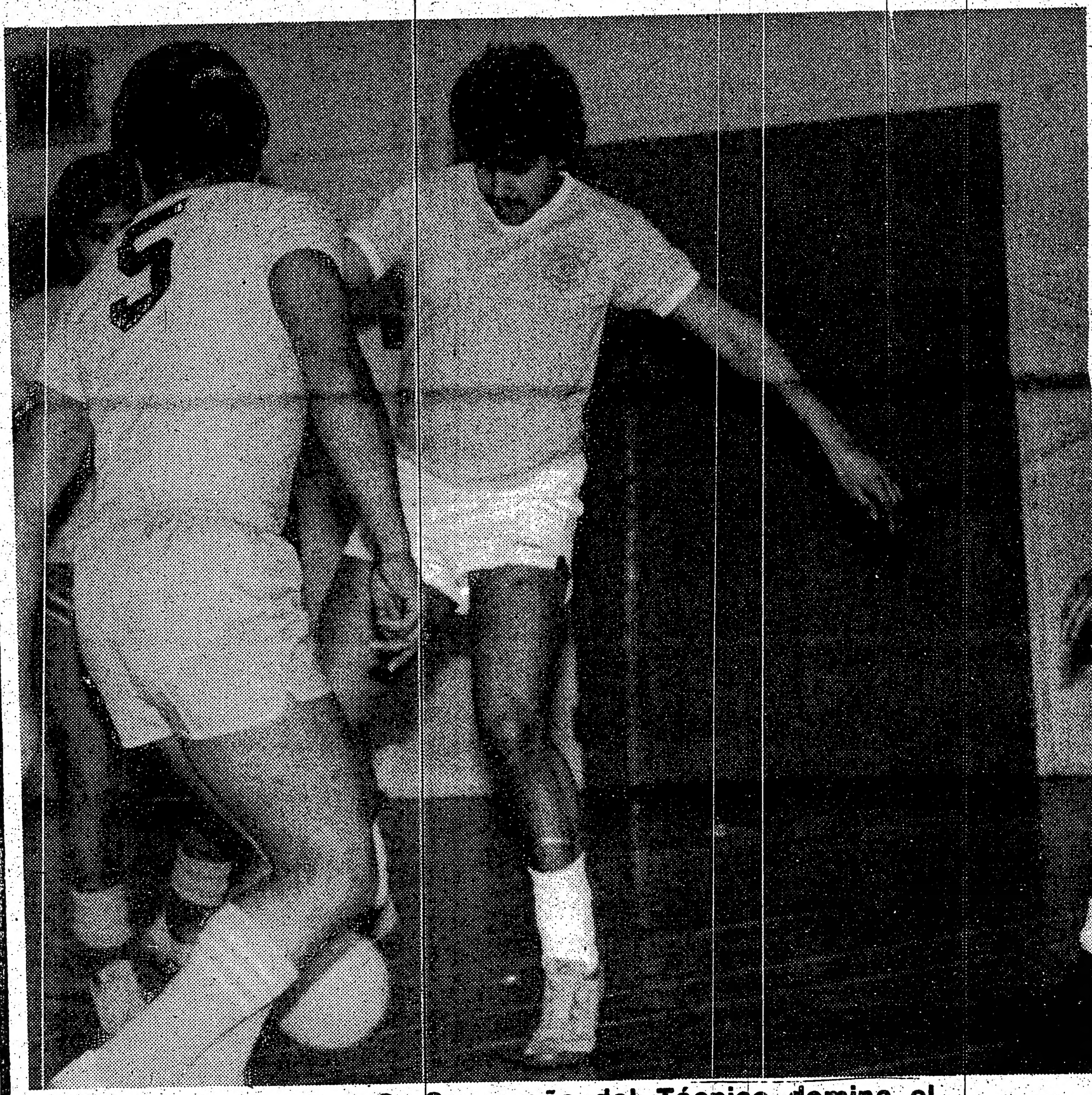
Francisco Andrade (2) y Manuel Nuñez (3) fueron los artífices del triunfo albo al anotar los goles de su cuadro, el único descuento nacional por mediación de Rodrigo Rodriguez.

Por la copa de consuelo, se jugaron dos encuentros.

En el primero de ellos Alianza Lima derrotó al quinteto de Sucre por el marcador de 4 goles a 1. Luis Hernández (3) y el hombre que la dá "peso" al cuadro Francisco Ponce convirtieron para los aliancistas mientras que Rubén Garzón consiguió el gol del descuento a los 15 del segundo tiempo.

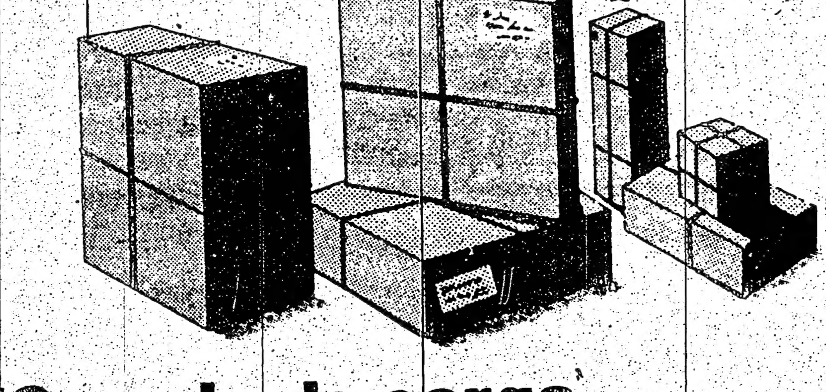
Norte y Sur Unido quienes hicieron una campaña mediocre en la serie de clasificación, el sábado pasado comenzaron a escribir una historia diferente. Le propinarón a Guatemala una goleada de 7 goles a 1 convirtiendo Diego Nolivos, Carlos Girardo, Rubén Nouvos, Julio Cortéz y Nelson Cortéz en dos acasiones. El gol del descuento de Guatemala fué conquistado por Willian Cornejo.

El torneo continua el sábado venidero.



Juan C. Sampogña del Técnico domina el balón rodeado de sus adversarios.

LLEVAMOS TODO



¡Cuando de carga se trata nosotros se la llevamos!

ALL CARGO AGENCIES

Nos especializamos en:

- Almacenaje
- Menaje
- Servicio de Carga aérea y marítima
- Embalajes
- Encomiendas

Consúltenos al: TEL. 675-2005

El team canadiense se prepara intensamente con miras al mundial de México 86.

En la escena Tony Waiters defensor con Trevor McCallum.

TORNEO INDO CAYERON LO

Los Latinos le quitaro

FOTOS Y TEXTOS JUAN ORELLANA.

Varias sorpresas nos deparó la séptima fecha del torneo Indoor organizado por el Chile Lindo.

Una de ellas, fué en el primer partido de la tarde cuando los Cóndores una vez más conquistaron Los Andes y con una lluvia de goles, 8 para ser más precisos, Sebastián Arazán fué el heroe de la jornada sus tres goles asi lo afirman, aunque Alex Céspedes tambien convirtió tres, Carlos Venegas y Hernán Marin con un espectacular gol de

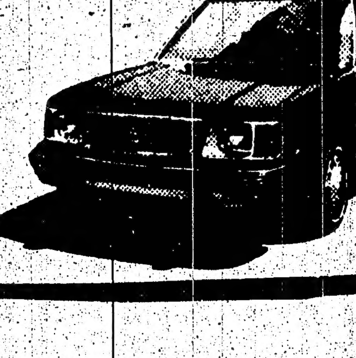
Onta Chry

Desde 65.oo dls de entrega
6 meses de garantia 50/5
OFERTAS DE ESTA SEMANA

1983 A HORI
25797 tas,aut,azul, 4.700 d
1982 A REL
23861 tas,aut,gris met, 4
26097 A A tas,aut,aire ac
dólares.
513 B R tas,aut,aire ac
25800 A wg,aut,gris.
CERTIFI

CONSULTE HOY A SU AGENTE HISPA

FERNANDO FLEITAS



...ER

...TO

Por la copa de consuelo, se jugaron dos encuentros.

En el primero de ellos Alianza Lima derrotó al quinteto de Sucre por el marcador de 4 goles a 1. Luis Hernández (3) y el hombre que la dá "peso" al cuadro Francisco Ponce convirtieron para los aliancistas mientras que Rubén Garzón consiguió el gol del descuento a los 15 del segundo tiempo.

Norte y Sur Unido quienes hicieron una campaña mediocre en la serie de clasificación, el sábado pasado comenzaron a escribir una historia diferente. Le propinaron a Guatemala una goleada de 7 goles a 1 convirtiendo Diego Nolivos, Carlos Girardo, Rubén Nouvos, Julio Cortéz y Nelson Cortéz en dos acasiones. El gol del descuento de Guatemala fué conquistado por Willian Cornejo.

El torneo continua el sábado venidero.

...écnico domina el
...sarios.

...ara intensamente
...xico 86.
...ers defensor con

TORNEO INDOOR CHILE LINDO
CAYERON LOS INVICTOS

Los Latinos le quitaron el invito a Martin Grove.

Martin Grove cayó por goleada y perdió su invicto.

FOTOS Y TEXTOS JUAN ORELLANA.

Varias sorpresas nos deparó la séptima fecha del torneo Indoor organizado por el Chile Lindo.

Una de ellas, fué en el primer partido de la tarde cuando los Cóndores una vez más conquistaron Los Andes y con una lluvia de goles, 8 para ser más precisos, Sebastián Arazán fué el héroe de la jornada sus tres goles así lo afirman, aunque Alex Céspedes también convirtio tres, Carlos Venegas y Hernán Marín con un espectacular gol de chilena fueron los estructuradores de esta goleada.

La otra gran sorpresa la dieron Los Latinos al golear a los campeones y hasta el sábado invictos del torneo Martin Grove por el abultado marcador de 6 goles a cero, si bien es cierto los dirigidos de " Pancho Francisco " no contaron con su arquero titular no es menos cierto que el triunfo Latino es meritorio.

Los goles Latinos fueron marcados por Simón Tapia, Carlos Cordero, Rodríguez Peña, Ricardo Ardiles y Felix Cruz (2).

Lo que no ha sorprendido a nadie fué la derrota de Universidad de Chile en manos de Keele Auto. José Castañeda y Angel Ayala anotaron tres cada uno, más uno de Raúl Vargas y Alejandro Riquelme suma que dá un resultado final de 8 contra 3 de los Universitarios en Kinder quienes descontaron por intermedio de Francisco Gonzáles y Eduardo "Gaviota" Giménez en dos acasiones.

En la serie adulto Archi y los juveniles del Chile Lindo protagonizaron un interesante cotejo que bien pudo haber sido ganado por los jóvenes, pero un error del DT permitió la ajustada victoria del Archi por el cual convirtieron César Guerreiro (4), Fernando Elizondo y Carlos Lazón quien anotó su primer gol con la "nuca".

Por los juveniles lo hicieron Juan Carlos Camus y Danilo Reyes (2).

Canac sigue impresionando bien y es un equipo que se debe mirar con respeto la fecha anterior empataron con Melinka y el sábado ganaron por el respetable marcador de 5 goles a 1 al buen quinteto de Defensor Lima. Con cuatro goles de su artillero Guillermo Maggini y uno de Francisco Salinas, el gol limeño vino del goleador del campeonato Carlos Ampuero.

En el último partido de la tarde Melinka se impuso categóricamente por dos goles a cero al Woolner, quienes hasta al fecha marchaban sin conocer derrota, fué un buen encuentro desde el punto de vista del espectador, pero al final de este hubieron algunas acciones antideportivas que felizmente no pasaron más allá.

Los goles melinkeños fueron anotados por Francisco Arenas y Eugenio Méndes.

El torneo continua el sábado venidero en el mismo escenario.

Ontario Chrysler Ltd.

Desde 65.oo dls de entrega sí califica 6 meses de garantia 50/50.
OFERTAS DE ESTA SEMANA

1983 25797 A HORIZON 4puertas,aut,azul, 4.700 dólares.
1982 23861 A RELIANT 4 puertas,aut,gris met, 4.500 dólares.
26097 A ARIES 4 puertas,aut,aire ac,marrón. 4.900 dólares.
513 B RELIANT 4 puertas,aut,aire ac, gris. 3.700 dólares.
25800 A RELIANT Stat-wg,aut,gris. 3.700 dólares
CERTIFICADOS

LA CONCESIONARIA MAS GRANDE PARA SERVIRLE A UD. !

1981 HORIZON, 4 puertas, sedán,inmaculado,autom,pws,pwb ,am radio,color oro 3.600 dólares.
1984 DACIA ,4 puertas sedán, 4 velocidades, como nuevo, 3*500 dólares.
1980 PONTIAC CATALINA S.Wag,inmaculada, 3.800 dólares.
1980 CORDOBA,2 puertas,6 cilindros,color platinado. 3.850 dólares.
1978 GMC Van,autom,propane,pws,pwb. 2.900 dólares.
1981 RELIANT,Autom,pws,pwb,radio am,def.Rear,color oro 3.500 dólares.

CONSULTE HOY A SU AGENTE HISPANO
FERNANDO FLEITAS

625-5532

5280 DIXIE RD. MISSISSAUGA

ESPAÑA

El Gobierno Vasco y la Oficina Nacional de Turismo de España Presentan

BASQUE
C I N E M A

Miércoles 26 de Feb.
7.30 pm (dos filmes por una sóla entrada)
THE REPORTERS (LOS REPORTEROS)
THE GAMBLER (HAMASEIGARREN AIDENEZ), (EL APOSTADOR)

Jueves 27 de Feb.
7.30 pm ESCAPE FROM SEGOVIA (LA FUGA DE SEGOVIA)

Viernes 28 de Feb.
7.30 pm
MIKEL'S DEATH
(LA MUERTE DE MIKEL)

Sábado 1 de Marzo.
4 pm.
GULF OF BISCAY
(GOLFO DE VIZCAYA)
7.30 pm
TASIO
9.30 pm
THE CONQUEST OF ALBANIA
(LA CONQUISTA DE ALBANIA)

Domingo 2 de Marzo.
4 pm
THE SEA WANTS TO LIVE (MAR ADENTRO) y
THE MAGIC PUMPKIN** (LA CALABAZA MAGICA)
9.30 pm
ETERNAL FIRE (FUEGO ETERNO)

En el Studio Teathe,
York Quay Centre, 235 Queen's Quay West, Toronto.
Entradas 4 dls por presentación. Para audiencias adultas unicamente.
En venta ya mismo
en todas las sucursales de BASS, la taquilla Harbourfront, o llamando al: 869-8412 para cargarlas a su tarjeta de crédito.
Información: 364-5665 (Filmes sujetos a cambios sin aviso previo)
** Matinee Familiar 2 dls.

Harbourfront

TORNEO INDOOR SOCCER BARCELONA

RIO AMAZONAS Y CIUDAD DE VINCES PUNTEROS E INVICTOS

Perla del Otún posa para el lente de El Popular.

FOTOS Y TEXTOS JUAN ORELLANA.

Jugada la última fecha de la primera vuelta del torneo Indoor Soccer organizado por el Deportivo Barcelona, Río Amazonas y Ciudad de Vinces se mantiene invictos y punteros en sus respectivos grupos.

El sábado Vinces derrotó convincentemente a sus más cercanos seguidores Spanish United por el marcador de 5 a 3, con dos goles de Rogel Fica goleador del equipo y lider del campeonato (15) dos de Guillermo Cruz y uno de Joffre Montiel. Los goles Hispánicos fueron convertidos por José Almeida y Jairo Muruz.

Río Amazonas por su parte no tuvo contemplaciones con el débil quinteto de Old Mill derrotandolo categóricamente por el amplio marcador de 10 a 3, George Mero estuvo en un noche brillante al anotar 5 de los 10 goles, aunque Angel Guaita no lo hizo nada de mal al contribuir con tres, tambien convirtieron Efrain Mero y Juan Ramón, descontaron para Old Mill Mario Fernández (2) y Patricio Aguirreberry.

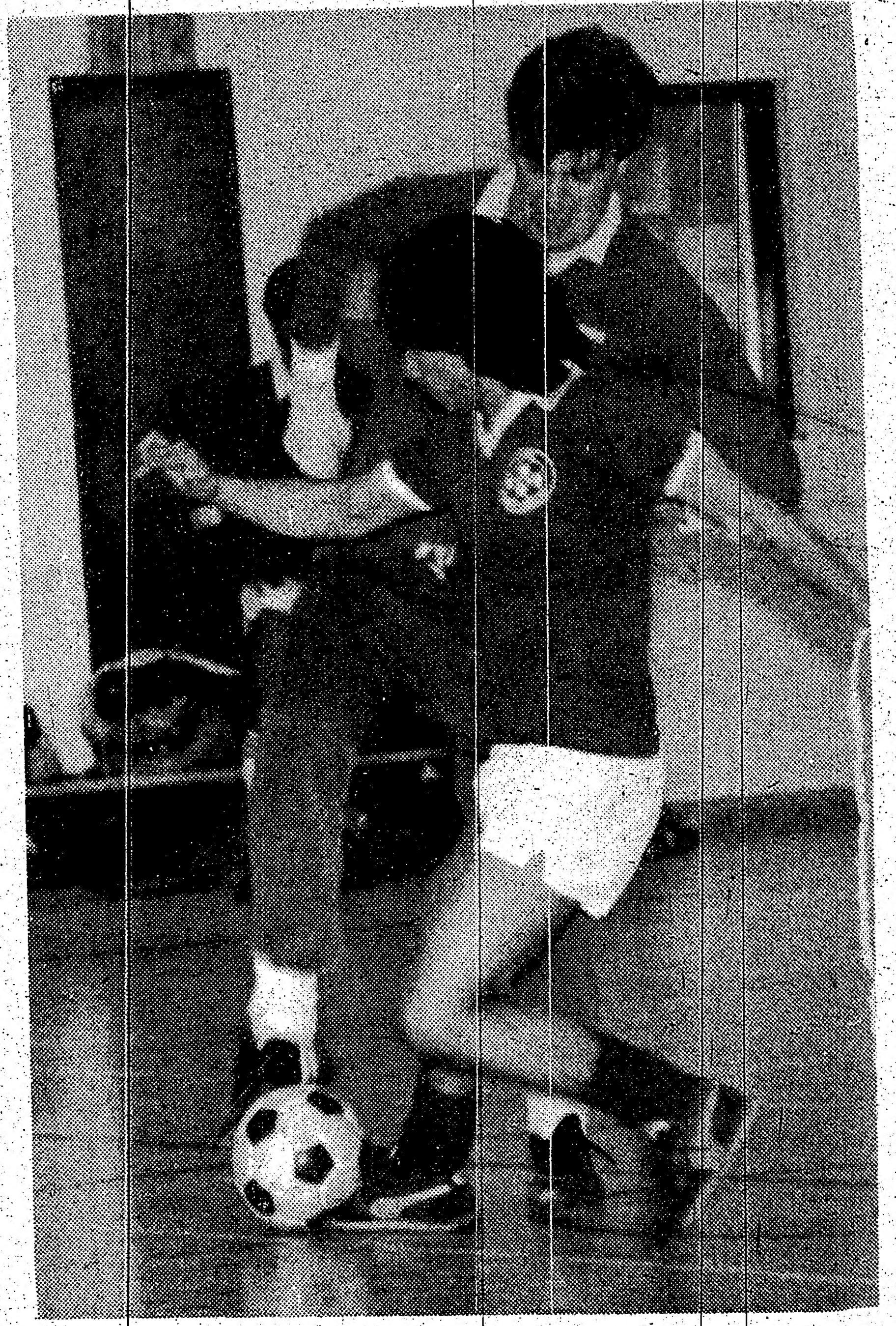
Estrella latinoamericana superó por la cuenta mínima al Ecuador Sporting con gol de Pablo Ramírez, este triunfo deja al Estrella con 6 puntos y en la tercera casilla del grupo uno.

Barcelona doblegó a Colo Colo 4 a 2 en un disputado y entretenido cotejo, con goles de J. C. Sampogña (2), Giovani Escobar y José Dueñas. Ambos goles colocolinos fueron anotados por su goleador William Vidarte.

Los puntos que Barcelona consiguió con esta victoria le permiten ubicarse en el segundo lugar de su grupo con 7 junto a Spanish United.

La victoria de Huracán Weston 4 a 1 sobre Domestic no fué nada fácil a pesar de que el marcador así lo indica. Domestic es un rival duro, de mucha fuerza, pero los huracanes supieron contrarestar esa fuerza con habilidad y control del balón, los goles del Weston fueron anotados por Fernando Guerreiro, César Guerreiro , Freddy Cruz y Alberto Vásquez , descontó Mike Mazzo.

Santos dió cuenta del Perla de Otun por el marcado de 7 goles a 2, con goles de Luis Brown, Remigio Vásquez, Francisco Andrade, Pedro Narvaes (2) y Marco Durán (2), los goles perlistas fueron conseguidos por Alberto González y Jairo Gallegos.



Fernando Guerreiro atacante de Defensor Lima, trata se sobrepasar la "muralla humana" que tiene al frente.

DISCOTECA EXITOS

1653 Dufferin St. (St. Clair) Tel. 654-7704

SABADO 15 DE FEBRERO

CLUB SAN ANTONIO F.C.

A SU PRIMERA GRAN FIESTA DEL AÑO

Y ELECCION DE REINA

CON LA PRESENTACION

DE LAS CANDIDATAS

Y ELECCION DE LA REINA 1986

Animación de Alvaro Valencia "El Unico"

DONACION $3.oo

★★★★★★★

VIERNES 14 DE FEBRERO

"NOCHE DE LOS RECUERDOS Y DE LOS ENAMORADOS"

Traiga su pareja y diviértase con la mejor música de Todos los tiempos

" REY TRUJILLO" EL REY DEL RITMO

Donación $2.00

SORPRESAS PARA TODAS LAS PAREJAS

DESDE LAS 8:00pm.

INVICTOS

...reiro atacante de Defensor ...repasar la "muralla humana" ...e.

...reiro, ...reddy ...uez, ... del ...mar- ..., con goles de Luis Brown, Remigio Vasquez, Francisco Andrade, Pedro Narvaes (2) y Marco Durán (2), los goles perlistas fueron conseguidos por Alberto González y Jairo Gallegos.

...OS
Tel. 654-7704
...o
...o
DESDE LAS 8:00pm.

TORNEO INFANTIL COPA EL POPULAR RESULTADOS Y PORMENORES DE LA JORNADA PASADA

Escena correspondiente al cotejo entre Selección Argentina y Selección Colombia, partido que terminó empatado a cero.

FOTOS Y TEXTOS JUAN ORELLANA.

Categoria 71-72.

URUGUAY 3 BARRABASES 0.

Los charruas superaron sin dificultad al representativo barrabasino con goles de Richard Herón (2) y de Walter Bustos.

CHILE LINDO 2, AUCAS 1.

El conjunto chileno tal como lo expresara su DT, con Marcelo Castillo, es un equipo dificil de doblegar y asi lo demostraron el sábado en este choque de punteros Los chilenos por mediación de Pedro Tallidis y Mercelo Castillo, para el Aucas descontó Pedro Juarez.

Categoria 77-78.

WESTVIEW 2 CHILE 79 1.

Todo parecia indicar que el triunfo seria del 79 ya que a los 5 minutos de iniciado el cotejo, se ponen en ventaja mediante su mejor hombre Lamar Nicholson, Westview no se deja estar y empata con un lindo gol de Lirio Morano, en la segunda fracción el 79 se vá al ataque con todo, pero desafortunadamente para sus pretenciones un contraataque de su rival produce un desafortunado autogol, anotación que le daria la victoria a Westview.

ST JANE FRANCES 4, TORONTO TIGER 1.

Superior el equipo de Jane, con DT de pulmones de oro grita todo el cotejo pero si es lo que nesecitan sus dirigidos para ganar nosotros no tenemos ninguna objeción.

COLOMBIA 0, SELECCION ARGENTINA 0.

Mucha acción en el mediocampo sin concretar, equipos muy parejos en su accionar.

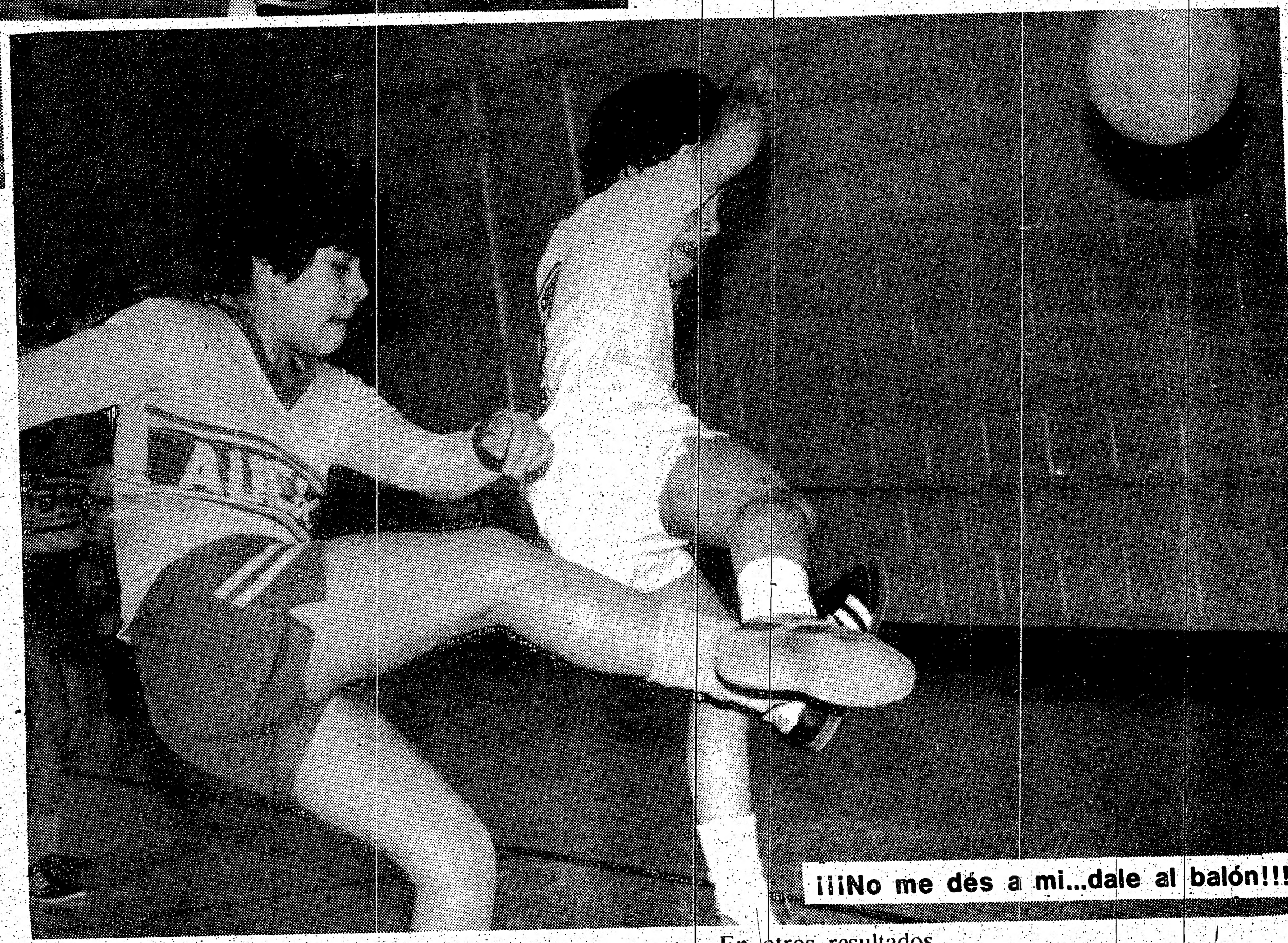
Categoria 73-74.

WESTVIEW 3 BARRABASES 0.

Barrabases no pudo con un rival que va adelante constantemente durante los 40 minutos, Luis Moreira, Kirk Gonzalves y Guiseppe Décimo anotaron un gol cada uno para su cuadro.

AUCAS 3 COLOMBIA 1.

Carlos Carvajal el goleador del Aucas estuvo en lo suyo como de costumbre anotó dos y dió el pase para que su compañero Ivan Novillo anotara el otro, el descuento colombiano anotado por su mejor valor Nelson Bolivar.



¡¡¡No me dés a mi...dale al balón!!!

En otros resultados.

URUGUAY 1, BARCELONA 1.

Goles, Javier Martinez y Carlos Brito respectivamente.

COLO COLO 3 EMELEC 0.

Goles Ansell Michigan y Jeffrey Draleek.

Categoria 79-80.

JUVENTUS 0, CHILE 79 0.

SELECCION ARGENTINA 4, COLOMBIA 0.

Goles Favio Barembau (3) y Jackson Alvarez.

Categoria 75-76.

URUGUAY 2 MUNICIPAL 1.

Goles: Diego Alvarez y Martin Mustica por Uruguay y Jeff Jordán para Municipal.

EQUINOCCIAL 2, COLOMBIA 2.

Goles: Steve Maya (2) para Equinoccial y Jaime Guzmán para Colombia.

WESTVIEW 4, COLO COLO 0.

Goles: Gino Torreli, Lino Salomito, Robbie Ursino y Mike Strazzella.

SCILLA
FORWARDING & SHIPPING LTD.
ENVIOS
Marítimos, Terrestres y Aéreos para LATINOAMERICA, ESPAÑA y el resto del mundo.
RESIDENCIAL-COMERCIAL-INDUSTRIAL
COMPLETAMENTE ASEGURADOS
BAJO LICENCIA-
COTIZACIONES GRATIS.
SERVICIO DE BODEGA Y DEPOSITO.
-RETIRO DE SU PROPIO DOMICILIO.
-EQUIPAJE - COFRES - CAJAS - CONTAINERS.
-AUTOMOVILES - BIENES COMERCIALES.
-SEGURO - EMBALAJE - CARGA Y DESCARGA.
CANADA-U.S.A.-ESPAÑA-LATINOAMERICA
SCILLA
TORONTO-MONTREAL-VANCOUVER
747-9774
2400 Finch Ave. West Unidad 12
(Al Oeste de Weston Rd.)

GRAN LIQUIDACION
FRENOS
Delanteros y Traseros
Instalacion de zapatas en las en las 4 ruedas
Inspeccion de Calipers, rotor
mangueras de frenos, tornear discos y tambores de frenos
NORMAL 159$00 $110.00 En mayoria de autos con este cupon
PIRELLI
● PIRELLI TIRES
● 64.000 kms de garantia

SIZE	LIST	NOW
145-10	73.00	39.00
145-12	88.00	49.00
145-13	86.00	49.00
155-13	97.00	49.00
165-13	110.00	55.00
175-13	121.00	59.00
165-14	115.00	59.00
175-14	132.00	65.00
185.00	143.00	70.00
165-15	124.00	67.00
165-70-13	106.00	58.00
175-70-13	121.00	65.00
185-70-13	134.00	69.50

BENTO'S TIRE CENTRE
839 QUEEN ST.W. 363-6171

MARISEL'S DELICATESEN PANADERIA
CONFITERIA Y PASTAS CASERAS
INAUGURACION • Precios incomparables
Sandwiches Empanadas
Tortas de cumpleaños
Pizza Niochi Raviolos
Medialunas
2708 JANE
norte de Sheppard
Tel. 745-7477

Viene de la primera pagina

Consejo Mundial de Boxeo (CMB), al minuto y 12 segundos del cuarto round.

Arguello que perdía las tres primeras vueltas según las tarjetas de los tres jueces, detuvo a Costello con una andanada de golpes a la cabeza y al cuerpo.

Arguello derribó a Costello en los primeros momentos del cuarto round con una derecha al mentón. Costello se levantó a la cuenta de siete, pero estaba groggy y en problemas. Arguello no perdió tiempo en arrinconar al neoyorquino contra las cuerdas, atacandolo con una serie de golpes que su rival no pudo contestar, hasta que el árbitro Mills Lame detuvo el combate.

Costello, mareado, permaneció aferrado a las cuerdas por 10 segundos después de terminado el combate, mientras que los segundos de Arguello festejaban alegremente.

La victoria asegura a Arguello la posibilidad de un combate por el título Liviano Junior del CMB para este mismo año. El actual campeón el norteamericano Lonnie Smith, defenderá el título el 1 de marzo en los Angeles contra el primero del ranking, el mexicano René Arredondo.

Arguello que pesó 64.9 kilos, medio kilo menos que Costello, no se mostró muy efectivo en los tres primeros asaltos. Colocó menos golpes y su peor asalto fue el tercero cuando se limitó a bloquear a su contrincante.

Arguello dijo después de la pelea que lo había molestado la queja de los asistentes de Costello de que tenía demasiado relleno en los nudillos. Funcionarios de Boxeo ordenaron a Arguello que cambiara el vendaje de sus manos, a pesar de que no encontraron ninguna irregularidad.

"Estuve tenso los dos primeros asaltos. Cometí un par de errores. Tuve que acordarme de conservar la calma y usar la inteligencia. Trataron de molestarme, pero el mejor siempre gana en el cuadrilátero", dijo Arguello.

Arguello, de 33 años, uno de apenas ocho hombres que tienen títulos mundiales en tres categorías distintas, ha ganado las dos peleas que hizo desde que regresó de su retiro de 25 meses.

El ex campeón Pluma, Liviano Junior y Liviano tiene ahora 30 victorias, 6 derrotas y 65 nocauts, en su carrera de 18 años.

Costello de 31 años, tiene ahora 31-2.

MIAMI, Florida - Los jugadores del seleccionado Canadiense (desde la izq.) John Vrabic, Greg Kern y Trevor McCallum practican sus cabezazos en el entrenamiento que estan recibiendo en Miami.

MEXICO VENCE A PUERTORICO Y SURGE COMO FAVORITO

MARACAIBO, Venezuela (Reuter).- México venció a Puerto Rico por cinco carreras a cuatro en su último partido de la XVI serie del Caribe de beisbol, pero tendrá que esperar por el resultado de un partido posterior para saber si ganó el campeonato.

México logró cuatro victorias en seis partidos, dos de ellas contra los actuales campeones de la República Dominicana.

Pero Venezuela podría igualar ese record si derrota a los dominicanos, empatando a México en el primer puesto.

Si eso sucede los dos primeros jugarán un desempate hoy.

México tuvo que luchar duramente 10 innings para poder vencer a los tenaces portorriqueños.

El equipo de la isla tomó ventaja con dos carreras en el primer inning y ganaba por 3-1 en el sexto, cuando los mexicanos anotaron tres carreras en los dos innings siguientes, pasando a la delantera por primera vez.

Pero Puerto Rico igualó en el noveno con un hábil bateo y robo de bases. México arregló la cuestión en el décimo inning con poderoso bateo y un pitcheo que les quitó el resuello a sus rivales.

TORNEO INDOOR LEON ARGAMASILLA BACARDI

Los resultados del torneo Leon Argamasilla Bacardi organizado por el S. D AUCAS fueron los siguientes:

Toronto Victoria 3, Stella Mary 0.

Selección Ecuatoriana ganó por la no presentación de Selección Peruana.

Sannicandro 5, Cuidad de Quito 2.

Aucas 5, Club Azzurri 2.

La programación a realizarse el sábado próximo en el mismo escenario contempla los siguentes cotejos.

Cuidad de Quito - Aucas, cuatro de la tarde.

Toronto Victoria- Club Azzurri, a las cinco.

Sannicandro - Selección Peruana, a las seis.

Selección Ecuatoriana-Stella Mary, a las siete.

DIGALE SI A : "CEFERINO"

EL SABADO 15 DE FEBRERO

COMPARTIENDO SU GIGANTE CENA SHOW **DE CUMPLEAÑOS**

DICHO EVENTO SE REALIZARA EN EL LITHUANIAN HALL UBICADO EN EL 1573 DE BLOOR Y DUNDAS.. LOCAL ACORDE CON LA GRAN MAGNITUD DE ESTE GRAN ESPECTACULO

EN ESTA OPORTUNIDAD NUESTRA COLONIA ARTISTICA EN PLENO Y UNA GRAN CENA CON SUS PLATOS FAVORITOS, HARAN QUE UD. Y FAMILIA PASEN UNA NOCHE INOLVIDABLE AL RITMO DE "CEFERINO"

LOS CONDORES A SU LLEGADA DEL FESTIVAL DE COSQUIN
ANIBAL PARREÑO
GRUPO FOLK LATINOAMERICA
CECILIA JARAMILLO (FLOR ECUATORIANA)
ISABEL CARDENAS (PASION PERUANA)
GRUPO TRADICION
ECO LATINO
LITO MARCEL

PATIO DE TANGO
ESTEBAN VERCEL
EDUARDO MALLO
QUIQUE TUCCI
JOAQUIN Y LILIANA ROSARIA

ACOMPAÑAMIENTO MUSICAL R. LOPEZ S.CAMACHO,
COORDINACION Y ANIMACION F.TOLEDO Y L. SILVERA

MENU CEFERINO SHOW

EMPANADAS ENSALADAS
POLLO AL SPIEDO
LECHON AL HORNO
CANELONES CASEROS

VINO
CERVEZA
SANGRIA
POSTRE, CAFE

MONDONGO PORTUGUESA
PATITAS EN ESCABECHE
BOCADILLOS DE ARROZ
BOCADILLOS DE VERDURA

INCREIBLE ! ¡ TODO ESTO Y MUCHO MAS POR TAN SOLO $25.oo POR PERSONA
NIÑOS HASTA 12 AÑOS $12.oo SHOW INFANTIL
DIGALE SI A CEFERINO EN SU
NOCHE GIGANTE HACIENDO SU RESERVACION A LOS TELEFONOS 781-5601 -02

lunes 10 de febrero de 1986

cabezazos en el en-
miento que estan recibiendo
ami.

R
ASILLA

ad de ... Cuidad de Quito - Aucas, cuatro de la tarde.
rri 2. ... Toronto Victoria- Club Azzurri, a las cinco.
n a ... Sannicandro - Selección Peruana, a las seis.
ximo con- ... Selección Ecuatoriana- Stella Mary, a las siete.
tejos.

NO"
RERO
REAÑOS
UBICADO
LA GRAN
N SUS PLATOS
CEFERINO"
DE TANGO
AN VERCEL
RDO MALLO
IQUE TUCCI
N Y LILIANA
ROSARIA
O PORTUGUESA
EN ESCABECHE
OS DE ARROZ
OS DE VERDURA
R PERSONA
-02

clasificados

Necesitamos persona con experiencia en laboratorio de imprenta,fotograbado, proceso de PMT y trama,armada y mecanografía con buen conocimiento de la lengua. llamar 531-2495.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968- 6589
TORONTO ONTARIO

GLOBE AUTO ELECTRIC CO
Reparación de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES GENERADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinaria
66 MILVAN DRIVE UNIDAD 5 WESTON
Tel: 746-2546
Jimmy o Victor Yanqui

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

JOHN J. SOMJEN
ABOGADO Y NOTARIO
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español.
SOMJEN AND SUTER
94 CUMBERLAND
STREET SUITE 906
TORONTO, ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9:30 am. a 6:00 pm.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900
Teléfonos 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles ,
accidentes automovilisticos y derecho comercial.

ORACION AL ESPIRITU SANTO
Espíritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.
La persona deberá rezar esta oración tres dias sin decir el pedido.
¡Gracias por el favor recibido ! M.CH.

MUDANZAS CESAR.
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a cualquier hora al 782-6074.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al Aeropuerto. Llamar a cualquier hora a Armando Tel: 535-1876.

ADRIAN'S
APPIANCES REPAIRS
Especializados en reparaciones de cocinas, regrigeradores, lavadoras, secadoras, etc. Ofrecemos además servicio de plomeria. llamar al Tel: 762-8378.

Invitaciones para toda ocasión. Accesorios para Casamientos, también nos especializamos en tarjetas para negocios, sobres, cartas comerciales, etc. Español o Inglés. Telf. 636-6888. TABARE PRINTING

ENVIOS AEREOS
Y MARITUMOS
A toda Latinoamérica y España de autos, efectos personales y equipos comerciales.
Tel: 767-5692.

NECESITAMOS
Albañiles y subcontratistas de albañilería, para las zonas de Whitby, Scarborough, Mississauga, Brampton y Newmarket.Empleos disponibles de inmediato. Llamar: 746-1372.

NECESITAMOS
SOLDADORES
Compañia necesita soldadores con experiencia en soldadura eléctrica. Comunicarse con el teléfono: 749-1596.

CARPINTEROS
Necesitamos carpinteros con experiencia para hacer barandas en maderas, necesitanse inmediatamente. Buen sueldo. llamar al 669-2435.

SE NECESITA
Ama de casa responsable puertas adentro, se paga buen sueldo, cuenta con departamento amplio y separado, casa ubicada en zona residencial. llamar:767-2736, de 6am a 10am y al:532-8211 de 1 pm a 9 pm.

FABRICA DE MUEBLES
Ofrece vacantes para 6 ayudantes en armado de muebles,no experiencia necesaria.Además solicitamos persona para limpieza de planta 6.oo por hora,beneficio social y trabajo seguro.Requiérese puntualidad y seriedad para dichos empleos.
Presentarse en persona en: 6399 Netherhart Rd. Mississauga,(cerca de Dixie Rd y 401).

SE NECESITA
Persona seria para cuidar a una señora puertas adentro o fuera, sueldo a convenir, para mayor información favor llamar al T:977-0070.

NECESITO PAREJA
Para hacer limpiezas en Centro Comercial los dias viernes, sábado y domingo, de 9 am a 5 pm y de 5 pm a 11 pm. Llamar al tel: 246-0036.

PROBLEMAS CON SU TV?
PROBLEMAS CON SU VHS ?
PROBLEMAS CON SU VCR?
No se preocupe llame a Gustavo al Tel:245-6713, después de las 4 pm.

Necesitamos operador-a para computadora en contabilidad,preparación del income tax y conocimientos en programación, con conocimientos en Español y Portugués,llmar 925-2927.Global Taxation and Accounting Systems Inc.

COMUNICADOS

El C.S.D.C. TUNGURAHUA
Invita a los jugadores que formaron parte del equipo de veteranos y a quienes deseen participar en el próximo campeonato de la L.H.F.A. A las prácticas que se realizan los días martes de 7 pm a 10 pm. En el local de la escuela Santo Cristo ubicada en Humber St. antes de Queen y Ossington.Para mayores informes favor llamar a los teléfonos: 638-1003, 535-9085 o 594-2294.

GRUPO DE ALCOHOLICOS
"NUEVA ESPERANZA"
Tiene usted problemas con el licor ?
Visite Alcohólicos Anónimos en Español, en el 528 de College St. basement.
Dias de reunión:
Lunes a viernes de 8 pm a 10 pm.
Sábados de 6 pm a 10 pm.
Domingos de 4 pm a 8 pm.

WORKING WOMEN COMMUNITY CENTRE
Le ofrece un curso de inglés básico dirigido a la preparación del examen de ciudadania. Incluye además, todas las areas de información necesarias para participar activamente en la sociedad canadiense.
La profesora es bilingue y tiene un buen conocimiento de la comunidad de habla hispana.
La clase estimula la participación activa de los estudiantes, quienes efectúan visitas a cortes de ciudadanía, traen a la clase temas relevantes e invitan a personalidades de interés. No pierda esta excelente oportunidad. Para mayor información llame al Tel: 532-2824.

COMUNICADO
"OLLAS POPULARES" Ontario Uruguay, invitan a toda la comunidad latinoamericana en general y a la uruguaya en particular, a concurrir este sábado 15 de febrero a las 7 pm a la velada que se llevara a cabo en la sede del Club Uruguay, 1230 Sheppard Ave W. Unidades 20 y 2X. Recuerde que en Uruguay un niño espera por ti.

¿Tiene una inquietud?
Digala
¿Tiene una noticia?
Trasmitala
Llame al
534-1509
24 horas al servicio de usted y de la comunidad

MANTA SPORTING CLUB VETERANOS
Presenta la nueva directiva para el presente año 1986-1987

Presidente:	Sr. Manuel Parra
Vice-presidente	Sr. Hipólito Mero
Secretario:	Sr. Victor Gamboa
Tesorero:	Sr. Arturo Alay
Delegado liga:	Sr. Augusto Chancay
Primer Vocal:	Sr. José Rodriguez
Segundo Vocal:	Sr. Tito Ortiz
Tercer Vocal:	Sr. Franklyn Morales
Coordinador General:	Sr. Pedro Calderón
Presidentes Honorarios:	Sres. José Franco Jr y Virgilio Moreira
Utilero:	Sr. Victor H. López
Director Técnico	Sr. Vicente Macia

SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD

HISPANA REAL ESTATE
(Realtor)

NECESITA
DOS
AGENTES DE VENTAS
PARA SERVIR A LA COMUNIDAD
HISPANA
INTERESADOS LLAMAR A
Mario González
JEFE DE VENTAS
652-0006
2638 EGLINTON AVE. WEST - TORONTO

CLUB URUGUAY
COMISION JUVENIL
GRAN BAILE
PARA LA JUVENTUD
PRESENTADO POR
C.J. PRODUCCIONES
CON
LA GRAN DISCOTECA SUNSHINE
SABADO 22 DE FEBRERO
SALON DEL CLUB URUGUAY
8pm. 3am.
DONACION:
adelantado $5.oo puerta $6.oo
1230 Sheppard Ave. West Unidad 20-21
Por informacion 636-7946

TORONTO SOUND
Se hacen reparaciones en todas clases de televisores stereos y V.C.R.'S
2150 Steels Ave. West Steeles unidad 24
Tel. 738-1743

AEROLINEAS ARGENTINAS

AHORA
SALIDAS ESPECIALES

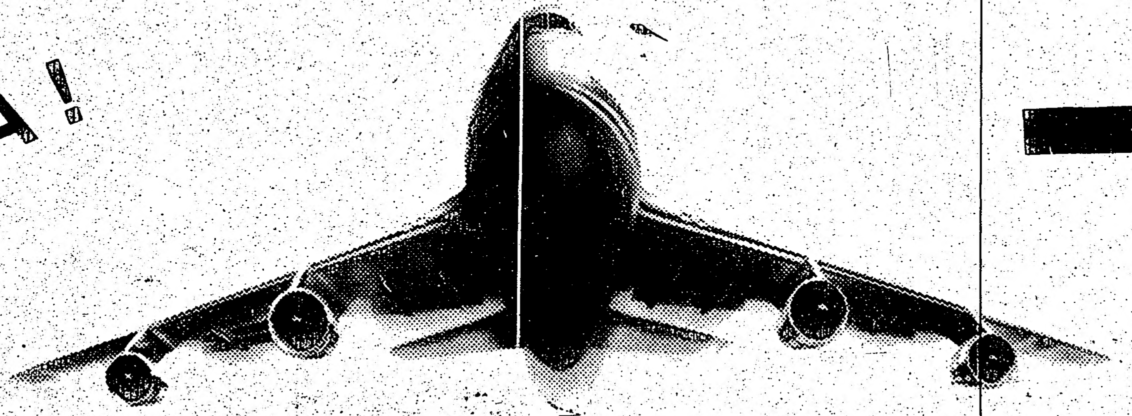
FEB. 24
MAR. 10

POR SOLO $ 1.166.00 CAN

SUJETO A APROBACIÓN DEL GOBIERNO

ASIENTOS LIMITADOS

¡RESERVE AHORA!



PARA MAS INFORMACION LLAME A SU AGENTE DE VIAJES O

AEROLINEAS ARGENTINAS
MONTREAL (514) 282-1011 TORONTO (416) 967-6043

AEROLINEAS ARGENTINAS

NUESTRA MANERA DE VOLAR AL SERVICIO DE LOS NUESTROS